Berry Concessor the Wien mit Juffelloug eanslährig 300 K balbjährig 160 K auferhalb Wiens : anichiae ber entiprechenten Poligebühren.

Bejugsbeginn : 1. Janner bestebungomelle 1, Juli

Einzelne Dummern M 4- ba ber Schriffleltung.

# Hmtsblatt



Erscheint jeden Mittwoch und Samstag.

Betiffleifung : 1. Rathaus, Stiege 8, 1. Stock. Fernsprecher: Rathaus, Hlappe 38.

Dofffparkaffen Konto Dr. 100.367.

für ben Buchbanbel: Gerlach & Wiedling, 1., Elifabeth. ffreite 13.

Annahme von Anzeigen bei ber Schriftleitung.

Mr. 82.

Mittwoch den 12. Oktober 1921.

Jahranna XXX.

### Gemeinderat.

28 eldilukprotokoll

ber öffentlichen Sinnng vom 7. Oftober 1921. Borfigende: Bam. Reumann, WRe. Staret und Frau Seibel.

1. Mitteilung.

2. Angelobung bes GR. Saša.

3. Mitteilung.

Berichterftatter BB. Emmerling:

4. B. B. 11431. Für verschiedene Meuberftellungen in ben Gaswerten Simmering und Leopolbau und an ben Außenanlagen werden folgende Rachtragstredite bewilligt.:

1. Für die Bengolfabrit im Gaswerte Leopolban . . . 2. Für die Erweiterung ber Bertftatte im Gaswerte 550,000 K 110.000 ... Leopolbau .

3. Für die Feldbahulotomotivremife im Gasmerte Leopoldau 90.000 " 4. Für ben Umbau ber Regleranlage im 13. Begirte .

60,000 , 5. Filt bie Comefelgewinnungsanlage im Gaswerte 

Das Befamterforbernis im Betrage von 1,460.000 K ift in ber Abichreibungereferbe ber ftabtifchen Gaswerte bebedt. Die endgiltige Abrechnung ber einzelnen Unlagen ift feinerzeit borzulegen.

5. B. 3. 11422. Die Anschaffung einer Rühlbottichanlage famt Burgefühler für bas Braubaus ber Stadt Bien wird genehmigt und hiefur ein Gesamtfoftenerfordernis von 6,000.000 K bewilligt, welches im Inveftitionswirtschaftsplane bes Braugauses ber Stadt Bien für bas zweite Salbjahr 1921 bebedt ift.

6. B. 8 11423. Für die Unschaffung von Rohrschlangen für die beiben Rühlmaschinen samt bem Bortühler für ben Rohlenfaureverdampfer des Branhauses ber Stadt Bien wird ein Kredit von 5,400.000 K genehmigt; bas Erfordernis ift mit 2,738.590 K auf ben Erneuerungsfonds, mit 2,661.410 K auf die laufenden Betriebsmittel gu verweifen.

7. B. 3. 11425. Die nach bem geanderten Projette für bie Stragenverbreiterung und Umpflafterung vor bem Magagine VIII und IX in ber Raianlage ber städtischen Lagerhäuser im 2. Bezirfe gegenüber ben mit Gemeinderatsbeschluß vom 30. September 1921, B. 3. 9271, bewilligten Rosten von 1,410.000 K erforderlichen Mehrtosten von 5,425.000 K werben genehmigt und find aus ben Betriebsmitteln gu beden.

8. B. 3. 11426. Bur Borbereitung einer großzügigen Musgestaltung der Lagerhaufer ber Stadt Bien wird in der Direttion ber Lagerhaufer ein Ausgestaltungsbureau errichtet, bem bie erforberlichen Krafte burch Buteilung ober burch ver-tragsmäßige Bestellung beizugeben find. Die Rosten find aus ben Betriebsmitteln ber Lagerhaufer gu beden.

9. B. 3. 11505. Für ben Ginbau eines automatifchen Treppenroftes in ben Garbefeffel VII bes Rraftwertes Engerth ftrage wird ein Sachfredit von 7,500.000 K genehmigt. Bon biefem Betrage werben 4,000.000 K auf ben Inveftitionswirtichafteplan für die ftabtifchen Gleftrigitatemerte für das zweite Salbjahr 1921, Gruppe A/H, vermiesen, mahrend ber Rest von 3,500.000 K im Investitionswirtschaftsplane bes Jahres 1922 vorzusehen ift.

Berichterstatter &R. Breitner: 10. B. B. 11434. Als Beihilfe zur Linderung der Not-lage der von der Explosionstataftrophe in Oppau Betroffenen werben 300.000 K bewilligt. Diefer Betrag tft in ber Berwaltungsgruppe II als augerobentliche Ausgabe auf Rechnung ber eigenen Gelber ber Gemeinbe Wien unter Berweifung auf ben Refervefonds auf ber neu eröffneten Ausgabsrubrit 210/5/2, "Beihilfen an frembe Gemeinden anläßlich Glementarereigniffe" au verrechnen.

Berichterftatter GR. 3fer:

11. B. J. 11124. 1. Der Gemeinnütigen Baus und Wohnungsgenoffenschaft "Gartensied lung", reg. Gen. m. b. H., wird die am Flöhersteige gelegene Kat. Barz. 366/1—34 Grundbuch Breitensee, welche der Gemeinde Wien gehört, im Baurecht zugesichert, und zwar unter Bedingungen, die den bauernd gemeinnützigen Charafter des Siedlungsvorsabens bieberttellen 2 Noch Morsees des endeitlieben Neutronafilones ficherftellen. 2. Rach Borlage bes endgiltigen Berbauungsplanes wird die Gemeinde Bien mit der genannten Genoffenschaft unter noch zu vereinbarenden Bedingungen den Baurechtsvertrag abschließen.

Berichterftatter GR. Rofrba:

12. B. 3 11188. I. Die Gemeinde Bien beftellt bem Silfsverein ber Baptiften Defterreichs an ber im Blane des Stadtbauamtes vom Ottober 1919, B.M. II 3673/19, mit ben Buchftaben a b c h i k (a) umschriebenen Liegenschaft. beftehend aus Teilen der Rat. Barg. 830, Ginl = 3. 806 bes Grundbuches Mariahilf und Teilen der im Bergeichniffe bes öffentlichen Gutes ber Rataftralgemeinde Dariabilf vorgetragenen Rat.-Barz. 1583, an der Mollardgasse und an der linken Bienzeile im Ausmaße von insgesamt ungefähr 1408 64 m² zur Einrichtung eines gemeinnützigen und wohltätigen Jugendhilfs-werkes bis zum 31. Dezember 1990 ein Baurecht im Sinne bes Gefetes vom 26. April 1912, R. S. Bl. Rr. 86, unter folgenden Bedingungen:
1. Der Baurechtsgrund ift an ber Mollardgaffe bis langftens 31. De-

1. Der Baurechtsgrund ift an ber Mollardgasse bis langnens ol. Der zember 1922 zu verbauen.

2. Der Bauzins wird für die Zeit vom Tage der Uehergabe des Grundes an für die ersten zwanzig Jahre mit jährlich 15.000 K, für die solgenden zwanzig Jahre mit 17.800 K und für die restliche Baurechtsdauer mit jährlich 19.630 K bemessen und ist halbstährig im vorhineln om 1. Februar und 1. August eines jeden Jahres, zum erstenmale binnen 8 Tagen nach Uebergabe des Grundes für die Zeit die zum nächsfolgenden Termine dei der städlichen Hauptlasse zu bezahlen.

3. Die Gemeinde Wien ist berechtigt, das Baurecht als erlossen zu erklären, wenn der Bauberechtigte durch zwei auseinanderfolgende Fahre mit der Zahlung des Zinses im Rückande bleibt.

4. Der Baurechtsinhaber, beziehungsweise die Baurechisinhaberin ist verpflichtet: a) die Senehmigung der Semeinde Wien für die zur Aufführung tommenden Baulichkeiten unter Borlage der bezüglichen Plane, unbeschabet der baubehördlichen Bewilligung, welcher durch das Uebereinfommen in keiner Weise vorgegriffen wird, zu erwirken; b) eine Ausfertigung der baubehördlich genehmigten Plane der Gemeinde Wien zu übergeben; e) wesentliche Nenderungen der Bauentwürse, der feriggestellten Bauwerke oder eine notwendig werdende Weuherstellung derselben nicht ahne vorher erwirkte Genehmigung der Gemeinde Wien, um welche unter Vorlage der Plane anzuluchen ift und die ohne wichtigen Grupd nicht verlagt werden wied. auszusschaben und und bie ohne wichtigen Grund nicht verfagt werben wird, auszuführen und geringere Berfiellungen jeweils ber Gemeinde Bien anzuzeigen; d) bie errichgeringere Perstellungen jeweils ber Gemeinde Wien anzuzeigen; a) die errichteten Bauwerte siets im guten baulichen Justande zu erhalten und sir eine den Anforderungen der Gesundheitspflege entsprechende Benütharseit zu sorgen, die Besichtigung der Bauwerke durch Bertreter der Gemeinde Wien einmal in jedem Kalendersadre zu gestatten und die in Ansehung des baulichen Zustandlich gustand der Gemeinde Wien als unbedingt notwendig erkannten Instandhaltungsarbeiten innerhalb eines Monates in Angriss zu nehmen und in angemessener Frist zu vollenden, widrigens die Gemeinde Wien berechtigt wäre, diese Arbeiten auf Kosten des Baurechtsinhabers oder der Baurechtsinhaberin über vorherige Anzeige durchzussinhabers oder der Baurechtsinhaberin über dauer des Baurechtes de einer in Desterreich zum Geschäftsbetriede zugelassenen Bersicherungsanstalt gegen Brandschaben derart zu versichern, das die Bersicherungsanstalt gegen Brandschaben derart zu versichern, das die Bersicherungssunme nur mit Zustimmung der Gemeinde Wien auszesoszt werden darf. Die Bersicherung hat sich auf alle verdrennbaren oder der Beschädigung bei einem Brande ausgesetzten Bestandteile der Baulichteiten zu erstrecken. Die Hohe der Bersicherung gegen Brandschaden ist der Gemeinde Wien vor Abschuss zur Genehmigung vorzutegen, die Fortdauer der Bersicherung auf Bersangen durch Borsage der Brämienquittungen nachzuweisen. Bramienquittungen nachzuweifen.

5. Der Bauberechtigte trägt sämtliche von bem mit bem Baurechte belastenden Grundfliche und ben aufzusübrenden Baulichkeiten nach bestehenden oder künftigen Borschriften zu entrichtenden Steuern, Abgaben und sonstigen öffentlichen Lasten und ist außerdem verpflichtet, der Gemeinde Wien das sie treffende Gebührenäquivalent über jeweilige Aufforderung binnen 14 Tagen

gu erfeten.
6. Der Banberechtigte raumt ber Gemeinbe Bien für alle Falle ber Beraugerung bes Baurechtes bas Borfaufsrecht ein. Erflart bie Gemeinbe Bien nicht binnen 60 Tagen nach Anzeige ber Beraugerungsabsicht ichriftlich, fie bas Bortauferecht auslibe, fo ift biefes für ben betreffenben Ber-

außerungsfall erlofchen.

7. Bei Eribigen bes Baurechtes, fei es burch Beitablauf ober aus anderen Grinben, fallen bie vorhandenen Bauwerte in bas Eigentum ber Gemeinbe Bien. Dieje leiftet bem Bauberechtigten hiefür eine Entschädigung Gemeinbe Wien. Dieje leistet bem Bauberechtigten hiefür eine Entschädigung in der Höche eines Biertels des in diesem Zeitpunkte noch vorhandenen Bauwertes der mit Zustimmung der Gemeinde Wien errichteten Bauwerke. Der Bauwert ist lediglich nach dem bautechnischen Besund der Berlickstigung des Ertrages zu bemessen. Die Entschädigung if zunächt zur Befriedigung der Ffandzläubiger oder sonstiger dinglich Berechtigten sowie zur Zahlung rüdfändiger Steuern, Abgaben oder sonstiger öffentlicher Lasten zu verwenden. Der verbleibende Residerag wird dem Bauberechtigten bar ausbezahlt, sobald das Baurecht im Grundbuche gelöscht ist.

8. Eine allfällige Belehnung des Baurechtes darf höchstens bis zu 85 Prozent des Bertes der Bauwerke ersolgen.

9. Der Baurechtsgrund wird dem Bauberechtigten überzeben, wie er liegt und sieht. Die Gemeinde Wien ibernimmt seinerlei Haftung sir eine bestimmte Beschaffenheit desselben, sedoch leistet sie dadurch Gewähr, daß die Baurechtsliegenschaft vollkommen satz und lastensperen Rechtsstreitigkeiten, welche nicht frast Gesehrs vor einen ausschießlichen besonderen Gerichtsstand gehören, sind in erster Instanz die Gerichte am Sie der Wiener Gemeindevertretung zuständig.

vertretung zuständig.

11. Bur Sicherfiellung der Berbauungsfrift ift binnen 14 Tagen nach Genehmigung des Uebereintommens ein Haftgeld von 50.000 K bei der flädtischen hauptkasse zu erlegen, welches die Gemeinde Wien ohne Anrufung eines Gerichtes zu den eigenen Geldern einzichen kann, wenn nicht bis 31. Dezember 1922 eine erste Benützungsbewilligung für den Bau erwirkt

12. Der Bauberechtigte ift damit einverftanden, daß die Berpflichtung gur Zahlung des im Buntte 2 feftgesetten Bauginses, das Bortauferecht ber Gemeinde Wien, die in den Buntten 4 und 8 festgesetten Berpflichtungen zugunften der Gemeinde Wien ob der Baurechtseinlage an erster Stelle grund-

buderlich einverleibt werden.
13. Samtliche mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung bes Bertrages verbundenen Roften, Stempel und Gebühren tragt ber Bauberechtigte allein.

II. Für das ben Baurechtsgrund gegen die Wienzeile abichließende Drahtgitter hat ber Bauberechtigte ben Betrag bon 3000 K, für bas in den Grund bereits eingebaute Material und das vorhandene Bolgholz ben Betrag von 35.000 K binnen 14 Tagen nach Benehmigung biefes lebereinfommens an bie Gemeinde Wien zu bezahlen.

III. Die Gemeinde Bien wird gleichzeitig mit ber grundbucherlichen Durchführung bes Baurechtsvertrages bie im obbe-

zeichneten Plane bes Stadtbauamtes gelb angelegte und mit ben Buchstaben c d e f g h (c) umschriebene Teilfläche ber Rat. Barg. 830 in Einl.= 3. 806 bes Grundbuches Mariahilf im Ausmaße von ungefähr 175.86 m2 ohne weitere Entichabigung ins Bergeichnis des öffentlichen Gutes übertragen und bie Buschreibung des im mehrfach genannten Blane durch rote Farbe dargestellten, nach ben Baulinien für die Mollardgaffe in die Liegenschaft einzubeziehenden Teiles ber Rat.-Barg. 1583 offent-liches Gut Mariahilf im Ausmaße von ungefahr 17.73 m² jum Butsbeftande ber Liegenschaft 806 bes Grundbuches Mariahilf gleichfalls ohne weitere Entschädigung veranlaffen.

Berichterftatter OR. Ropřiva:

13. B. 3. 11120. Die Koften für die Beschaffung von 800 kg Leinolfirnis für die Anstreicherarbeiten am Baue bes Rontumagmarttes und Seuchenhofes im Betrage bon 290.000 K werben genehmigt.

Berichterstatter GR. Rudolf Müller (17.):

14. B. 8. 11436. Der technische Entwurf für die Aus-wechslung des Kleinpflafters gegen Bürfelpflafter in der Heiligen städter straße im 19. Bezirke vom Beginne des Kleinschlagpflafters oberhalb Dr.-Nr. 235 bis 140 m vor Dr.-Rr. 261 wird mit bem Roftenerforberniffe von rund 4,000.000 K und bem hiezu erforderlichen Buichuftredite gur Musgabsrubrit 517/4 b in gleicher Sobe genehmigt.

Berichterftatter OR. Giegel:

15. B. 3. 11121. Die bededten Roften für die Berftellung von vier Delpiffoiranlagen in ben Bebauben I bis IV bes Kontumagmarites werden mit 150.000 K genehmigt.

16. B. 3. 11128. 1. Die im Plane bes Stadtbauamtes D.Abt. 18, 1639/21 burch grüne Farbung bezeichneten und mit einer roten Doppellinie umzogenen Fläche westlich, sublich und öftlich vom Reugebaube im 11. Begirte, fowie die innerhalb ber Ginfriedungsmauer bes Neugebaudes liegenden Grundftude werden für die Schaffung eines fiebenten Ermeiterungs= gebietes bes Bentralfriedhofes in Ausficht genommen. Die innerhalb biefes Gebietes liegenden ftabtifchen

Grundftude werden für Friedhofszwede gewidmet.

2. Die im Plane durch violette Farbung hervorgehobenen Grundstreisen zwischen ber Simmeringer Haupistraße und ber geplanten Friedhofserweiterung find nicht in die Graberfelber einzubeziehen; Bauführungen auf biefem Grunde find nur bann zu gestatten, wenn es fich um die Errichtung von Baulichkeiten handelt, welche für die Unterbringung von Gewerbetreibenden notwendig find, beren Geschäftsbetrieb vorwiegend ober ausschließlich auf die nabe Fühlungnahme mit ben Friedhofsbesuchern angewiefen ift. Bohn- und Geschäftsgebaube für andere Bwede, für gewerbliche Betriebe, Die der obigen Anforderung nicht entsprechen, sowie Industrieanlagen find auszuschließen. Die außere Form aller in biesem Gebiete zur Errichtung kommender Baulich= feiten barf ber Burbe bes Ortes nicht abträglich fein.

3. Die im Blane bes Stadtbauamtes rot gezogenen und rot schraffierten Linien werben im Sinne bes § 105 ber Bauordnung als Baulinien bes Generalhaulinienplanes für Wien neu beftimmt. Die im Plane gelb überzogenen, berzeit genehmigten

Baulinien werben aufgelaffen.

4. Für die innerhalb des im Plane mit dem Buchftaben M bezeichneten Baublockes zu errichtenden Baulichkeiten bleiben die geltenben Berbauungsbeftimmungen aufrecht, jedoch mit der Ginschränkung, daß die mit Gemeinderatsbeschluß vom 14. September 1900, 3. 7176/1900, ausgesprochene Bevorzugung für die Anslage von Industriebauten aufgehoben wird.

Berichterstatter UR. Speiser: 17. B. 3. 10603. 1. Der § 7 ber Dienstvorschrift für bas Stenographenamt des Wiener Gemeinderates wird abgeandert und hat nunmehr zu lauten : "Entlohnung für bie Aufnahmen ber Berhandlungen ber öffentlichen Situngen bes Gemeinderates.

Die Entlohnung ber Mitglieber bes Amtes erfolgt nach ber Dienfteseigenschaft und bem Dienftalter abgeftuft gemäß bem folgenben Soe m , wobei

eine Situngsbauer von brei Stunden vorausgesett ift; für jede weitere begonnene Stunde erhöhen sich Ansatz auf die Hälfte der Gebühr. Währt die Situng länger als sechs Stunden oder nach einer mindestens breistündigen Dauer über 10 Uhr nachts binaus, so erhöhen sich die Ansatz für jede weitere begonnene Stunde auf die einsache Gebühr. Für die Berechnung der Situngsbauer gilt die für den Beginn der Situng angesette Stunde als Grundlage.

Situngen des Gemeinderates, und zwar ohne Rücksickt, od es sich um Situngen des Gemeinderates als solchen oder als Landtages handelt, die an einem und demselben Tage beginnen, sied sinschild, der Bemesung der Entschung als eine Situng anguschen. Hiebei sind jedoch die bereits bei der Einderufung zwischen den Situngen vorgesehenen Bausen für die Entschung nicht in Anrechnung zu bringen.

nicht in Anrechnung zu bringen.

1. Bezugsklasse: Borstand a) 500 K, b) 440 K; 2. Bezugsklasse: Chefrevisor a) 380 K, b) 330 K; 3. Bezugsklasse: Revisor a) 300 K, b) 260 K; 4. Bezugsklasse: Stenograph a) 180 K, b) 160 K; 5. Bezugsklasse: Sitisskenograph a) 130 K, b) 120 K; 6. Bezugsklasse: Stenotypisk a) 110 K, b) 100 K. Die Borrudung in Die bobere Bezugsfinfe jeber Bezugetlaffe erfolgt

nach fünf in ber Klasse zugebrachten effeltiven Dienstjahren.
Für die Zeit ber Gewährung einer Teuerungszulage an die städtischen Angestellten gebührt dem Mitgliede des Stenographenamtes für jede Sitzung ein Spesenbeitrag, beffen hobe fich nach ben jeweiligen Ausfagen richtet, für beren Bestreitung er bestimmt ift. Die jeweilige Bemeffung biefes Beitrages (Erhöhung ober Berminderung) tommt bem amtsführenden Stadtrate ber Geschäftsgruppe für Berionalangelegenheiten und Berwaltungsresorm über Antrag des Profitialvorftandes und nach Anhörung des Personalausschuffes des Stenographenamtes zu. Sind mehrere Gemeinderatssihungen tesselben Tages auf Grund der Bestimmungen des zweiten Absates dieses Paragraphen hinsichtlich der Bemessung der Entlohnung als eine Sitzung anzuschen, so gebührt dessenungeachtet der doppelte Spesenbeitrag, falls die vormittägige Sitzung nicht später als um 10 Uhr vormittags beginnt und die nachmittägige Sitzung länger als bis 7 Uhr abends dauert. Der doppelte Spesenbeitrag sieht auch bann gu, wenn eine Gigung, die vormittags begonnen bat, langer als bis 7 Uhr abenbs mabrt.

Ffir die Beglige ber Mitglieder bes Stenographenamtes übernimmt bie Gemeinde Wien die Steuerleiftung und Stempelgebilbren im Sinne bes Beichluffes bes provisorischen Gemeinderates vom 24. April 1919, B. 3. 6481/19,

Puntt 12.

2. Die Erhöhung ber Anfage bes Bezugsichemas tritt mit 1. Marg 1921 in Rraft, die Abrigen Abanderungen bes § 7 ber Dienftvorfchrift erhalten thre Birtfamteit mit 1. September 1921.

3. Der Spefenbeitrag wird mit Birffamteit vom 1. Juli 1921 auf

180 K erhöht.

4. Bur Ausgaberubrit 103/26 "Bezüge ber Gemeinberatoftenographen" wird ein erfter Bujduffredit in ber Sobe von 180,000 K bewilligt.

18. B. 3. 11424. Folgendes Uebereinkommen wird genehmigt:

Bufatübereinsommen zu bem mit Gemeinberatsbeschlusse vom 18. Mars 1921, B. 3. 3089, genehmigten, mit den Gemeinberatsbeschlüssen vom 10. Juni 1921, B. 3. 6548, und vom 30. September 1921, B. 3. 10304, abgeänderten Arbeitsvertrag, abgeschlossen zwischen der Gemeinde Wien und dem Berbande der Handels, Transport- und Berkehrsarbeiter.

1. Der bestehende, die Arbeits- und Lohnverhaltnisse der Tagarbeiter und Tagarbeiterinnen der Lagerhäuser der Stadt Bien regelnde Arbeitsvertrag findet auch auf die vom Berkande der Handelse, Transport- und Berkebrsarbeiter vertretenen Bedienstetenlategorien der Magazinsvorarbeiter, Prosessien, Maschinsten, Berschieber, Berschubausseher und Berschubmeister

2. Diefe Bedienftetentategorien erhalten ben gleichen Grundlohn (180 K täglich), biefelbe farre (140 K täglich) und biefelbe gleitenbe Teuerungsgulage wie die Tagarbeiter und außerbem eine wöchentliche Berwenbungsgulage, welche beträgt für: Magazinsvorarbeiter 400 K, Professioniften 500 K, Maschiniten 700 K, Berichieber 1250 K, Berschubaussser 1450 K und Berschubmeister 1550 K. In der Berwendungszulage der Berschieber, Berschubausseher und Berschubmeister ist die Entsohnung für etwa zu leistende Ueberstunden indegriffen. Jenen Magazinsvorarbeitern, Professionisten und Maschinisten, welche in den Gefrierräumen des Kühlsogerhauses an einem Tage länger als eine Stunde beschäftigt werden, wird hiefür eine nach halben Tagen zu verrechnende täzliche Julage von 60 K gewährt.

3. Diesenigen Bediensteen, welche Nachtsonressdienst versehen und aus

3. Diefenigen Bebienfteten, welche Rachtfontrollbienft verfeben und aus biefem Grunde langer als gehn Stunden ununterbrochen im Betriebe anwesend fein milffen, erhalten eine Dienfteszulage von 130 K per Racht. Bei biefer

Dienftesverwendung entfällt eine Ueberftundenverrechnung.

4. Die Magazinsvorarbeiter werden tunlichft aus bem Stanbe ber Tag.

- arbeiter entnommen werden.
  5. Dieses Zusagübereinkommen tritt rudwirkend vom 1. August 1921 und unter Aufrechnung der im Monate August vorschußweise ausbezahlten Zuwendungen von 2000 K in Kraft.
- B. 3. 11428/20. Der mit bem Bezirkefetretariat Biener-Neuftabt in Bertretung ber Belegichaft ber öfterreichischen Bergbaue ber Brauntoblen-Bergbaugewertichaft Billingborf abgeschloffene Arbeitsvertrag vom 27. September 1921 wirb genehmigt.

20. B. 3. 11435. Die im beftebenben Arbeitsvertrage für bie Bediensteten des städtischen Rraftmagenbeiriebes vorgesehenen Grundlöhne, Ueberftundenentlohnung und Rachtzulagen werden hinfichtlich ber Löhne rudwirtend mit 22. Auguft 1921, hinfichtlich ber Ueberftundenentlohnung und Rachtgulagen ab 25. September 1921 um 40 Brogent erhöht.

Berichterftatter OR. Benifch:

21. B. B. 10374. Die bom Birtichaftsamte ber Stadt Bien ausgearbeitete Borfchrift über bie Beiftellung und Berabreichung ber Bernmittel aus öffentlichen Mitteln an bie Schullinder ber öffentlichen Bolls- und Bürgerschulen ber Stadt

Bien wird genehmigt.

- 22. B. 3. 11131. Die im Lagerhofe bes ftabtischen Birt-ichafisamtes 9. Bafferleitungeftraße 9 lagernben Alteifenfonftruftionsteile im Gefamtgewichte bon girta 25.000 kg werben ber Firma A. Bollat, 5. Schufwallgaffe 2, auf Grund ihres Unbotes vom 12. September 1921, Die auf bem ftabtifchen Materialplage bei ber Floridsborferbrude lagernben Alteifenfonftruttionsteile im Gesantgewichte von zirka 15.000 kg werden der Firma A. Winter, 17. Taubergasse 19, auf Grund ihres Anbotes vom 15. September 1921 käuflich überlassen. Die Firma A. Pollak hat sofort nach Berftändigung bes Zuschlages bei ber ftabtischen Sauptkaffe ben Betrag von 300.000 K als Anzahlung und 50.000 K als Sicherstellung für bie zeitgerechte und reftlose Abfuhr, Die Firma A. Winter ben Betrag von 200.000 K als Anzahlung und 50.000 K als Sicherstellung zu erlegen; bie endgiltige Abrechnung erfolgt burch die Betriebsbuchhaltung bes flabtisches Birtichaftsamtes. Der Abtransport hat auf Roften ber Erfteher mit eigenem Fuhrwerte und Arbeitsmannschaft gu erfolgen und 14 Tage nach Berftandigung bes Buichlages beenbet gu fein.
- Berichterftatter GR. Rofrba: 23. P. B. 11129. Die Gemeinde Wien stimmt der Uebertragung der nicht gemäß dem Stadtratsbeschlusse vom 11. Februar 1911, Br. B. 2774, im Sinne des Artikels 13 des Programmes für die finanzielle Sicherstellung und die Musführung von öffentlichen Bertehrsanlagen in Bien (Gefet vom 18. Juli 1892, R.- B. Bl. Rr. 109) unentgeltlich in bas Eigentum ber Rommiffion für Berfehrsanlagen gu übertragenden Teile der Kat. Parz. 1, Einl. 3. 500 des Grundbuches Leopoldsftadt, im Trennungsplane des Stadtbauamtes vom August 1921, M.Abt. 19, 2303, gelb lasiert und mit dem Buchstaben n (schwarz) de c (rot) r s t n (schwarz) umschrieben, im Ausmaße von 144'06 m² in das Berzeichnis des öffentlichen Gutes zu.

Berichterstatter GR. Rubolf Daller (17.): 24. B. 3. 11122. Der Erften Donaudampfichiffahrts-gesellschaft werben 10.000 Stud alte, bon ber Abtragung ber Floribaborferbrude erübrigte Granithalbwürfelfteine jum Breife bon 20 K für bas Stud überlaffen.

Berichterftatter GR. Speifer:

25. B. 3. 11421. Angeftellten, welche im Bege ber Stellenbefegung eine Stelle in ber giffernmäßig nachfthoberen ober zweithöheren Gruppe erlangen, werben, foferne nach ben geltenben Bestimmungen eine ftaffelweife Unrechnung stattzufinden hat, für bie Bemeffung ber Beguge ein, beziehungsweife zwei Sabre Bugerechnet, jedoch in ben Anfangsftufen nur unter ber Boraussegung, daß fie mindestens ein, beziehungsweise zwei Jahre in ber bisherigen Gruppe eingeteilt gemefen maren. verbesserigen stuppe eingeteit gewesen with ber Uebersetzung infolge Fehlens einer seiner bisherigen entsprechenden Stufe in der neuen Gruppe ergeben, werden auf die nach Obigem zuzurechnenden Jahre eingerechnet. Diese Grundsätze haben auch schon für bie Ueberführung in bas neue Gehaltsichema Unwendung gu finden.

Berichterflatter GR. Schneiber:

26. B. B. 11437. 1. Für bie Raumung ber Saupt= ale wird gur Musgabsrubrit 521/2a ein erfter Bufchuß= fanale wird frebit bon 3,600.000 K bewilligt.

2. Die zu B.D. 2472 vorgelegte Kundmachung betreffend die burch die Gemeinde Wien vom 1. Oftober bis 31. Dezember 1921 zu besorgende Räumung der Rohrleitungen, schliesbaren Kankle und Senkgruben innerhalb des Gemeindegebietes von Wien wird genehmigt.

3. Die auf Grund bes Beschluffes bes Wiener Gemeinberates vom 30. Juni 1921, B. 3. 7801, erlaffene Kundmachung

tritt mit bem 30. September 1921 außer Rraft.

Berichterftatter GR. Siegel:

27. B. 3. 11127. Der Gemeinderat beschließt die Errichtung einer Feuerbestattung sanlage auf ben Gründen des Reugebaudes und beauftragt das Stadtbauamt, ben Bauentwurf

hiezu vorzulegen.

28. Bahl se eines Mitgliedes in den Bezirksschulrat (August Schimitschef), in die Kommission zur Vorberatung aller Angelegenheiten, die sich aus der neuen Bundesverfassung für die Gemeinde Wien ergeben (GR. Kavrouset), in den Aussichuß VIII (GR. Hasa) und in das Disziplinarkollegium (GR. Ružieka).

#### 23eldlufprotokoll

#### ber vertraulichen Sigung vom 7. Oftober 1921.

Borjigenber : Borf. Stellv. BR. Staret.

1. B. B. 11117. Den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Stadlau Franz Baumgartner, Maschinist, und Stephan Bergauer, Löschmann, wird für ihre langjährige, verbienstvolle Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungsdienste der Dank und die Anerkennung des Gemeinderates ausgesprochen.

2. B. 3. 10045. Dem Dr. Karl Kupelwieser wird mit

2. B. 3. 10045. Dem Dr. Karl Kupelwieser wird mit Rücksicht auf sein hervorragendes humanitäres Wirken und die dankenswerte Förderung der Wissenschaft anläglich seines 80. Geburtstages die eiserne Salvatormedaille verliehen.

# Stabtsenat.

fiber bie Gipung vom 27. September 1921.

Borfigenber: Bgm. Renmann.

Anwesende: BB. Hog und die StRe. Breitner, Grünswald, Dr. Kienböd, Kofrda, Dr. Alma Mogfo, Richter, Mummelhardt, Stegel, Speiser und Mag. Dior. Dr. Harth.

Dr. Hartl. Entichuldigt: BB. Emmerling und SiR. Dr. Tandler. Schriftsubrer: Mag.Ob. Roar. Dr. Walch enfteiner.

Bgm. Reumann eröffnet bie Sibung und berlieft ben Rachweis aber bie Belaftung ber Referbe für unborhergefebene Auslagen nach bem Stanbe vom 22. September 1921.

Berichterftatter Gin. Breitner:

(B. 8. 11089, M.B.A. 1.) Die Beschwerde bes Dr. Hugo Karbaly gegen die Entscheidung des magiptratischen Bezirksamtes jür den 1. Bezirk vom 9. Juli 1921, womit das Gesuch um Stundung ber Gemeindezuschläge zur allgemeinen Erwerbsteuer abgewiesen wurde, wird teine Folge gegeben. Die Exelution ift souzusehen.

Berichterstatter SiR. Richter:

(B. 8. 11090, MAbt. 52. 2458.) Die Gebühren für die Benügung der bon der Firma Wilhelm Beet betriebenen öffentslichen Bedürfnisanstalten werden bom 22. September 1921 an auf 3 K bo h für die Abortlabine 1. Klasse mit Waschisch und taltem Wasser und auf 2 K 10 h für die Abortlabinen 2. Klasse ohne Wasser und auf 2 K 10 h für die Abortlabinen 2. Klasse ohne Wasser und auf 2 K 10 h für die Benützung der Abortlabine 2. Klasse auf Arkplatzen zur Rachtzeit bestehende Ermäßigung hat zu entstalten. Der Berzicht der Gemeinde auf das ihr gemäß § 7 des Bertrages zusiehende Recht, die Reuerrichtung weiterex Bedürfnissankalten durch die Firma zu verlangen, wird neuerlich, und zwar

bis Ende 1922 verlängert. Diese Bewilligung wird jedoch nur bis auf Widerruf und unter ber Bedingung erteilt, baß die Firma die mit dem Wartepersonal getroffene Bereinbarung vom 10. September 1921 einbalt.

(B. B. 10877, M.Abt. 49, 1779.) Bur Ausgabsrubrit XIX4 a "Stäbtifches Polizeigefangenhaus, Berpflegsgebühren" wird für das Berwaltungsjahr 1920/21 ein erster Zuschuffredit in der Göhe von

2000 K genehmigt.

(B. 8. 10376, M.Abt. 49, 4100.) Der Schöpfer bes Johann Strauß-Denkmales Sofrat Professor Edmund Hellmer wird in Burdigung seiner hervorragenden Leiftungen auf bem Gebiete ber Bitbhauertunft jum Burger ber Stadt Wien ernannt.

(A. b. GR.)

(B. 8. 10388, M.Abt. 52, 2360.) Dem Mitgliebe ber Freiwilligen Feuerwehr Ottakring Karl Schell wird anläßlich seines bojährigen Jubilaums als aktives Mitglieb bieser Feuerwehr für seine vieljährige, aufopferungsvolle, verdienftliche Tätigkeit im Feuer-

wehr= und Rettungsbienste die vollste Anerkennung und ber Dank bes Gemeinderates ausgesprochen. (A. d. GR.)

(B. 8. 10233.) Dem Dr. Robert Kuniger in New-York wird in bankbarer Anerkennung seiner hervorragenden Mitwirkung in ber Amerikanischen hilfsaktion für die Wiener Kinder die eiserne Salbatormedaille verliehen. (A. b. GR.)

Berichterftatter Stat. Siegel:

(B. 8. 10951, M.Abt. 40, 1141.) Die zu erteilenbe Baubewilligung für Bauherstellungen im hause 1. Schottengaffe 10, Ede Schottenring und Maria Theresienstraße und die durch die Hofüberdedung eintretende Berminderung bes Hosausmaßes wird zur Kenntnis genommen.

(B. 8. 10954, M.B.A. 18, 439/I.) Die Erteilung ber Bewilligung an die Eheleute Alfred und Erneftine Rainer zum Baue einer Brivatautomobilgarage im rechten Seitenabstande unter gleichzeitiger Berbauung besselben bis zu 60 cm hoge auf ber Realität 18. Sternwartestraße 50 wird abgelehnt.

(B. 3. 10947, D. Abt. 40, 2018.) Die Berhandlungsichrift vom 9. September 1921 über die Benützungsbewilligung für bie neue Staatsrealichule 11. Gotischaltstraße 21, Ede Herberplat 1,

wird gur Renntnis genommen.

(B. 8. 10948, M.Abt. 40, 1994.) Die zu erteilende Baubewilligung für Bauabanderungen im Hause 5. Margaretenftraße 126 hinsichtlich ber Eindeckung des Hofes wird zur Kenntnis genommen.

(B. B. 10950, M.Abt. 40, 2083.) Die Berhandlungsichrift bom 13. September 1921 über bie Benügungsbewilligung für bie im Parterre bes linksseitigen hoftraktes (alter Bestand) auf ber Bauftelle ber Telephonzentrale 3. Rasumofskygasse 29 gelegene Wohnung wird

gur Renntnis genommen.

(B.3. 11012, M.B.A. 12,456/III.) Die ber Gemeinnüßigen Rleingartensiedlungsgenossenschaft Altmannsborf-Hekenborf, reg. G. m. b.H.
in Wien, 12. Hoffingergasse, zu erteilende Baubewilligung, auf ben Liegenschaften Eint.-B. 728, 729, 780, 781, 782 und 783 und
Kat.-Barz. 227/103 öffentliches Gut Grundbuch Altmannsborf in
ber Baugruppe I zwölf Reihenhäuser herzustellen, wird unter ben
seitgesetzen Bedingungen und mit den zulässigen Bauerleichterungen
bestätigt.

(P. 3. 10945, M.Abt. 40, 1902.) Die vom Magistrate neuerlich zu erteilende Baubewilligung zur Herstellung eines Warenaufzuges auf ber Kat.-Parz. 1539 öffentliches Gut des 6. Bezirkes, Stiegengasse, wird unter den seinerzeitigen Konsensbedingungen mit den in der Berhandlungsschrift vom 18. August 1921, M.Abt. 40, 1902, niedergelegten Abänderungen, beziehungsweise Ergänzungen bestätigt.

(B. 8. 10946, M.Abt. 40, 1331.) Die bom Magiftrate zu erteilenbe Baubewilligung für die angesuchten baulichen herstellungen auf ber Liegenschaft 4. Große Rengaffe 22, Ede Rienoglagfe 18,

wird unter ben feftgeftellten Bebingungen beftdiigt.

(B. 8. 10949, M.Abt. 40, 1769.) Die Berhandlungsichrift betreffend die Erteilung der Banbewilligung für ben Umbau des ehemaligen Militarreitlehrinftitutes (Reitschuls und Stallgebaube, 3. Ungargaffe 60 in eine Autogarage, in Magazine und Rangleiraume ber flaatlichen Rraftfahrbetriebe wird gur Renntnis genommen.

(B. 8. 10943, M. Abt. 40, 1725.) Die bom Sportflub "Saloah" angefuchte Bewilligung gur Bornahme bon Bauberftellungen auf ber Liegenschaft Rat.=Barg. 2157/1 und 2157/3, Ginl =3. 1419 bes 2. Begirtes wird unter ben feftgefesten Bedingungen beftätigt.

(B. 8. 10944, M.Abt. 40, 1429.) Die von Friedrich Slobil nachträglich angefuchte Bewilligung ju Bauberfiellungen auf ber Liegenschaft Rat.=Barz. 4285/1, Landt.=Einl.=B. 341 bes 2. Bezirtes, an der Bagramerftraße, Ede ber Straße gum Arbeiterftranbbad, wird

unter ben festgesetten Bedingungen bestätigt.

- (B. 3. 10339, M.Abt. 18, 1155/20.) Die politifche Bewilligung gur Abteilung ber Liegenicaft Rat.=Barg. 132/45 in Ginl .- 8. 123 Grundbuch Begenborf auf Baugrund und Strafengrund, bann gur Teilung ber Rat .- Barg. 133 in Ginl. 8. 129 besfelben Grundbuches auf Stragengrund und fünftigen Blaggrund, jur Teilung ber Rat .= Barg. 362/1 in Ginl.= 8. 640 Grundbuch Speifing auf Stragen. grund und einen unparzelliert berbleibenben Zeil, gegeben und angeorbnet, bag bie ermähnten Stragengrunde und bie bon bem Guisbeftande ber Liegenicaft Ginl.=3. 122 Begendorf abzuschreibenbe Parzelle 132/44 in bas Bergeichnis für öffentliches Gut zu übertragen feien. Behufs zeitweiliger Berichmalerung ber Rerngaffe auf eine Breite bon 12 m und Musnugung ber bergeit fur Bertehrsamede nicht benötigten Teile ber Rat .- Barg. 182/54 öffentliches Gut Begendorf (Rerngaffe) als Gartenland wird bas magifiratifche Begirteamt für ben 12. Begirt ermächtigt, mit ben weftwarts ber Rerngaffe anrainenben Grundbefigern im geeigneten Beitpuntte Berhandlungen wegen Uebernahme bes entbehrlichen Stragengrundes im Bachtwege jur Unlage bon Garten einzuleiten. Siebei ift barauf hinzuwirten, bag bie Bachigarten mit einer gefälligen Ginfriedung gegen bie Strafe berfehen merben.
- (B. 3. 10942, M.Abt. 28, 1588.) 1. Der Entwurf für bie Strafenberftellungen auf bem neuen Kontumagmartte im B. und 11. Begirte wird mit einem bebedten Roftenerforberniffe bon rund 16.3 Millionen Rronen genehmigt. Die Roften find in bem gufolge Beschluffes bes öfterreichischen Nationalrates vom 15. Juli 1921 seitens ber Bundesregierung ber Gemeinde Bien zur Berfügung zu ftellenden Krebit von 102 Millionen Kronen bebedt. Die Berrechnung ber auflaufenden Bahlungen hat auf ber neu zu eröffnenben Ausgaberubrit 508/1 d zu erfolgen. 2. Die hiezu erforderlichen Arbeiten werben nach ben Magiftratsantragen vergeben. 3. Für ben mit ber Uebermachung ber Bauausführung zu betrauenben Beamten ber D.Abt. 28 wird eine Gebührenzulage von taglich 150 K genehmigt. 4. Dem bei ber Mituberwachung ber Arbeiten verwendeten Bflafterungs= auffeber wird fur bie Dauer feiner Berwendung bei bem Baue am Rontumagmarkt eine monatliche Baugulage von 1050 K bewilligt. (Punkt 1 a. d. GR.)
- (B. 8. 10941, M. Mbt. 23, 1155.) Die bebedten Gefamtloften für bie Berfiellung ber Runfifteinfodel und bes Terraggopflafters für ben Bau bes Kontumazmarttes und Seuchenhofes werben mit (A. b. GR.) 2,645.200 K genehmigt.

(B. 3. 10940, B.D. 2432.) Der Schlugbericht bes Stabt= bauamtes über die Ginftellung ber Borarbeiten für ben Dlufeumsbau (A. d. GR.) auf ber Schmelz wird zur Renninis genommen.

Berichterstatter StR. Rotrba:

(B. 8. 10374, M.Abt. 44, III/4096/20.) Die bom Birtfcaftsamte ber Stadt Bien ausgearbeitete Borfdrift über bie Beifiellung und Berabreichung ber Lernmittel aus öffentlichen Mitteln an die Schultinder ber öffentlichen Bolls- und Burgerichulen ber (A. d. GR.) Stadt Bien wirb genehmigt.

(B. 3. 10875, D.Abt. 45, 3473.) Das Gaffengewölbe Dr. VII und bie Degganingeschäfteraume Dr. 2 im Burgerfpitals fondshaufe 1. Gongagagaffe 21 werben ber Firma Alfred Ullmann bom 15. Ceptember 1921 ab vermietet. (A. d. GR.)

(B. 8. 10953, M.Abt. 46, 3183.) Das Mehrerfordernis von 24.210 K für bie Bornahme bon Maurerarbeiten am Gebaude bes Lagertellers ber Gemeinbe Wien in Gumpolbslirchen burch bie Firma Karl Brindl's Witwe wird genehmigt.

- (B. 3. 10952, D.Mbt. 46, 3217.) Das Mehrerforbernis bon 25,300, K für bie Einrichtung einer Drainageleitung gur Ents mafferung bes Lagertellers ber Gemeinbe Bien in Unter-Dartersborf wird genehmigt.
- (B. 3. 6785, M.Abt. 44/I a, 13/124.) Das im ftabtifchen Stadtgarteninfpettorate fowie im ftabtifden Referbegarten 2. Borgartenftrage lagernbe alte Bintgugmatertale im beiläufigen Bejamts gewichte bon 4600 kg wird ber Firma U. Bollat tauflich übers laffen. Der Erfteber hat fofort nach Berftanbigung bes Buichlages bei ber ftabtischen haupttaffe ben Betrag von 150.000 K zu er-legen; bie endgiltige Abrechnung erfolgt burch bie Betriebsbuch= haltung bes ftabtifchen Birtichaftsamtes. Der Abtransport hat auf Roften bes Erftehers mit eigener Arbeitsmannichaft zu erfolgen. (A. b. GR.)

(B 3. 10839, M.D. 3292.) Aus Grunben einer einheitlichen Gefcaftsführung wird bie bisher bon ben Begirtsamtern 10 bis 19 und 21 geführte Berwaltung ber Binshnujer und Grundftude mit Ausnahme ber bereits bisher in die Gruppe V fallenden Un= gelegenheiten ber D. Abt. 45 gur gentralen Behandlung übertragen. Die Beichaftseinteilung ift bemgemäß abzuanbern.

Berichterstatter SiR. Speiser: (B. 3. 11115, M.Abt. 1, 610.) Der Magistratsantrag betreffend bie Rotftandsaushilfe fur bie attiven ftabtifden Angeftellten und Benfionsparteien wird genehmigt. (A. d. GR.)

(B. 8. 11116, D.Abt. 1, 532.) Der Gemeinberatsausichus I wird bis auf weiteres ermachtigt, ben ber allgemeinen Dienft= ordnung unterftehenden Angestellten, auf die ber Gemeinderats-beschluß bom 19. Juli 1921, B. 3. 8777, Anwendung findet, Borschüffe bis dur Galfte bes Gehaltes — ben Quartiergelbteil abgerechnet - unter ben in § 39 ber allgemeinen Dienftordnung (A. b. GR.) angeführten Bebingungen zu gemähren.

(B. 8. 9247, M.Abt. 30, 1546.) 1. Aus Anlag ber Schaffung bon Abteilungen für Betriebsftatiftit und Lohnberrechnung werben für die in biefen Dienftesftellen fowie gu fonftigen besonders qualifizierten Geschäften berwendeten Rangleibeamten bes ftabtifden Suhrwertsbetriebes 28 Stellen in ber Gruppe III fuftemifiert, bie nach ben Grunbfagen ber Stellenbeforberung gu verleihen find. Mus bem gleichen Unlaffe wird ber Stand bes Rangleipersonales biefes Betriebes um 20 Stellen vermehrt, bie mit anderweitig entbehrlichen Beamten gu befegen find. Die Roften hiefür bat ber Betrieb burch Richtbesetzung fallweise freiwerbender Stellen ju beden. 2. Für bas Rangleiperfonale bes ftabtifden Suhrmertsbetriebes wird, infoweit es ber Gruppe III angebort, ber Titel "Beamter bes Rangleibienftes bes ftabtifden Suhrwertsbetriebes" und infoweit es in bie Gruppen IV und V eingereiht ift, ber Titel "Beamter bes Rangleihilfsbienftes bes ftabtifden Fuhrwertsbetriebes" genehmigt. 3. Fur bie im nachften Bermaltungsjahre auflaufenben Roften ift bubgetmäßig borguforgen.

(B. 8. 10938, M.D. 5607.) Dem Oberbaurat Ing. Richard Brabbee werben in Anerkennung feiner verbienftvollen Tatigfeit bei ber Reuorganifierung bes flabtifchen Suhrwertsbetriebes bie Beguge ber 1. Stufe ber 1. Bezugstlaffe rudwirtend bom 1. Marg 1921 guertannt.

(B. 8. 11113, Str.B. P 24/292/II.) Dem Inftruttor ber ftabtifden Strafenbahnen Abolf Dpit wird bie Beit bom Tage feiner Kriegsaushilfsbienftleiftung, bas ift ber 31. Marg 1915, bis jum Tage feiner Reaktivierung, bas ift ber 31. Juli 1919 mit ber anfallenden Rriegsmehrdienfigeit von zwei Jahren nur gur Borrudung angerechnet.

(B. B. 10937, M.D. 4847.) Die Dienstesentsagung ber befinitiven Bafcherin im ftabtischen Therefienbade Therefia Pfanblbauer wird mit Wirksamteit vom 31. Juli 1921 nachträglich genehmigend gur Renninis genommen. Dem Unfuchen um Gewährung

einer Abfertignng wird grundfahlich teine Folge gegeben.
(B. 8. 10960, G.B. 1549.) Der Bitme bes am 7. August 1921 an ben Folgen eines im Dienste erlittenen Unfalles verftorbenen Gilfsarbeiters ber ftabtifchen Gaswerte Alois Baucet werben an Stelle bes nach ben Unfalls, beziehungsweife Rranten= fürforgebestimmungen gebührenden Begrabnistoftenbeitrages bie vollen tatfachlichen Begrabnistoften von 6000 K bewilligt. (B. 8. 10961, Str. B. 40/154/P.) Die Direktion der städtischen Straßenbahnen wird ermächtigt, die für das Begräbnis der am 23. Juli 1921 im Dienste verunglücken Kaffeelöchin der flädtischen Straßenbahnen 3ba Schwebler aufgelaufenen Koften im Gesamts betrage von 12.904 K aus Witteln des Betriebes zu bestreiten.

(B. 8. 11013, G.B. 1517.) Der Kaffenbeamte ber ftabtifchen Gaswerke Maximilian Bortune wird über Ansuchen mit ben bienfisorbnungsmäßigen Rubebezügen in ben bauernben Rubeftanb verfett.

(B. 8. 11082 bis 11084, M.Abt. 2, 4580, 8750. 4319.) Die frabtischen Rechnungsrate August Rathgeber, Jakob Beimann, Rarl Zmekkal werben über Ansuchen mit ben bienstorbnungsmäßigen Rubebezügen in ben bleibenben Rubestand versett.

(B. Z. 11085 bis 11088, M.Abt. 2, 15237, 15078, 15064, 15214.) Die ftäbtischen Schulwarte Josef Nemet. Alois Fenz, Schund Falkner, Josef Chlaupek werben über Ansuchen mit ben normalmäßigen Ruhebezügen in ben bleibenden Ruheftand versetzt.

- (B. B. 11114, Sir.B. 41/67/P, 44/81/P, 41/79/P.) Der Schaffner Emmerich Haager und der Bahnwächter Karl Hubeczek werden unter Anrechnung der Kriegsmehrbienstzeit und auf Grund des Bunkies 79 des Arbeitsvertrages unter Hinzurechnung von zehn Dienstjahren, der Fahrer-Schaffner Johann Karlach unter Ansrechnung der Kriegsmehrdienstzeit und auf Grund des Bunkies 79 des Arbeitsvertrages in den banernden Rubestand verseht.
- (P. 8. 10957, L.U. 318.) Der Aufbahrer ber ftäbtischen Leichenbestattungsunternehmung Fronz Ovrawill wird von amtswegen mit bem normalmäßigen Ruhegenuffe in ben bleibenben Ruheftand verseht.
- (B. B. 10958, LU. 314.) Der Aufbahrer ber stäbtischen Leichenbestattungsunternehmung Franz Kascher wird mit ben normalmäßigen Ruhebezügen von amtswegen in ben bleibenden Ruhestand verseht.
- (B. 3. 10956, L.U. 312.) Der Kutscher ber ftäbtischen Leichenbestattungsunternehmung Friedrich Sandner wird von amtswegen mit dem dienstordnungsmäßigen Quieszentenbezuge in den zeitlichen Rubestand versetzt.

Die nachgenannten ftäbtischen Straßenarbeiter, respektive -Borarbeiter werben über eigenes Ansuchen mit den normalmäßigen Ruhebezügen in den bleibenden Aubestand versetht:

(B. B. 10965 bis 11009) Franz Schlag, Matthias Terc, Josef Balland, Heinrich Wondrack, Janaz Willinger, Karl Westermeier, Thomas Schimunes, Johann Schwad, Josef Küchler. Leopold Kandler, Georg Koller, Franz Zunt. Unton Wiesinger, Ferdinand Wales, Karl Unger. Anton Gröbl, Franz Freier, Johann Bastel, Anton Wöginger. Franz Bruckbauer. Johann Beinrucker, Willibald Brabet, Adolf Wallauer, Johann Bachosner, Martin Petru, Franz Bopella, Moritz Lorbeer, Heinrich Spaniel, Anton Löbel, Josef Mayr, Johann Mussel, Johann Melichares, Franz March, Matthias Pümpel, Franz Belikan. Josef Brager, Johann Lauer, Ludwig Reiber, Josef Linner, Wilhelm Kittmann, Alois Peterka, Kajetan Stockhammer, Anton Steinbl. Franz Siebl und Wenzel Svoboda;

(B. 8. 11014 bis 11081) Jatob Benba, Johann Brunner, Rarl Benes. Bengel Burger, Rubolf Branbftatter, Norbert Cfatal, Anton Cajben, Leopold Tovainer false Dobeiner, Engelbert Daule, Josef Drabet, Anton Massat, Josef Betrat, Leopold Prenner, Mois Ranftl, Frang Rajewsth, Johann Ruth. Seinrich Rudolf, Sebaftian Juds. Beter Gafd, Chriftian Gangelberger, Frang Dolezal, Abolf Dides, Florian Ernft, Georg Groffauer, Anton Ebelbacher, Lorenz Fraifil, Josef Geba, Josef Hornich, Karl Rratodpil, Jatob Raftel, Josef Lumpeleter, Ewalb Mapri, Josef Mugat, Johann Remecz, Frang Sume, Ferbinand Rother, Martin Streif. Josef Sintar, Wenzel Schimlinger, Janag Trupp, Matthaus Tafchler, Florian Brafchel, Johann Meyer, Josef Biconer, Stephan Gottsbacher, Josef Geiger, Franz Hotl, Franz Korinet, Dito Graben, Karl Teufelhart, Abalbert Schmidt, Ferdinand Staubinger. Franz Mabler, Frang Rammerer, Felig Löffelmann, Rarl Stubenboll. Rarl Wimmer, Beinrich Binicity, Alexander Jirgis, Johann Schläger, Jatob Bauer, Matthias Gartner, Josef Gebhard, Anton Gold, Johann hoffmann, Georg Beufdneiber und Anbreas Sornet:

(B. 8. 11091 bis 11111) Josef Hirsch, Johann Schönbauer, Anton Schuppich, Karl Scholz, Johann Scholz. Leopold Mauscher, Lambert Reifinaer, Ambros Righi, Karl Rottenböck, Josef Ruschto. Andreas Beters, Franz Bäuml, Franz Schnopp, Ignaz Kirchneyer, Andolf Janisch, Josef Herzog, Josef Fischer, Georg Reil, Lorenz Dölkt, die Pflegerinnen Marie Herschl und

Franzista hinterleitner;

(B. 8. 10901 bis 10935) Johann Amon, Franz Albrecht, Felix Tornizak, Franz Caelhofer, Viktur Sichler, Rubolf Ebhard, Georg Ehensborfer, Karl Hopfinger, Franz Sajek. Johann Jasanskh, Janaz Kollenz, Johann Kukačka, Anton Köhl, Ferbinand Legorskh, Ferbinand Kainz, Anton Laifter, Stephan Molnar, Ferbinand Maringer, Hilarius Welichar, Johann Nösner, Josef Ott, Thomas Bechek, Leopold Schwertberger. Leopold Schandl, Josef Studeny, Karl Geißler, Karl Gießer, Alexander Hoffmann, Johann Höbl, Lorenz Irlweck, Karl Mostöl, Karl Baul, Leopold Pinder, Ignaz Waißmaher und Eduard Wiebermann.

Berichterftatter StR. Breitner:

(B. 8. 11011, M.B.A. 1.) Die Beschwerde der Firma H. Junger & Romp. gegen die Entscheidung des M.B.A 1 vom 8. Juli 1921 wird abgewiesen. Die Rücktände an Gemeindezauschlägen zur allgemeinen Erwerbsteuer für die 1. bis 3. Rate 1921 sind sogleich zur Einzahlung zu bringen.

(B. 8. 10966. M.B.A. 1.) Das Ansuchen ber "Groco", G. m. b. S., um Bewilligung bon Raten für die Rudftanbe bon Gemeinbezuschlägen zur allgemeinen Erwerbsteuer pro 1920/21

wird abgelehnt.

#### Berichterftatter StR. Siegel:

(P. 8. 11118, M.Mbt. 33, 924.) Der Firma G. Felbsberg wird das wiederverwendbare Alteisenmaterial der Floridsdorfer Brücke zu den Preisen ihres Andotes vom 23. September 1921 überlassen. Das Andot der Firma Beininger & Sohn, für verminderte Fuhrwerksleiftung eine Prämiendergütung zu leisten, wird genehmigt. Das Andot der Alteisenhandelsbereinigung, der Gemeinde Wien den verhältnismäßigen Teil der Lohnprämie des Alteisenwirtschaftsaußschusses zu überlassen, wird angenommen.

Augschuß

# für Wohlfahrtseinrichtungen, Jugendfürsorge und Gesundheitswesen.

Bericht

über bie Sitzung bom 28. September 1921.

Borfigender: BR. Jorbe.

Amtsf. StR.: Prof. Dr. Julius Tanbler.

Anwesende: Die GRe. Abele Bartisal, Rudolfine Fleischner, Dr. Aline Furtmüller, Sohout, Dr. Haas, Dr. Alma Motto-Seit, Panosch, Paulitschte, Amalie Bölzer, Ronge, Rummelhardt, Marie Bejvoda und Wawerta; ferner Jug. Anw. Dr. Götl, Mag. Räte Dr. Krzisch, Paul und Dr. Eberman, Stadtphys. Dr. Friedljowie Dr. Bic.

Schriftsührer: Mag. Rzptsprit. Dr. Breymann. Der Borfigende GR. Jorde eröffnet bie Sigung. Berichterftatter SiR. Prof. Dr. Tanbler:

(Ausich. 3. 762, M.Abt. 9, 9126.) Richard Groß wird als

Sofpitant im Jubilaumsspitale ber Stadt Bien zugelaffen.

(Aussch. A. 761, M.Abt. 8. 23839.) Der Berpflegskoftenbeitrag für die im Marie Przibram'schen Blindenmädchenheime untergebrachten Pfleglinge wird ab 1. Juli 1921 auf 40 K für den Pflegling und Tag erhöht. Bur Ausgabsrubrit 301/15 wird ein Buschuftredit in der Höhe von 32.000 K bewilligt.

(A. b. Aussch. II u. SiS.)
(Aussch. 8. 759, M.Abt. 8, 52487.) Dem Michaelerbabe
18. Michaelerstraße 12/14, werben vom 1. Juli 1921 an für ein

Bannenbad mit Bafche 40 K und für ein Dampfbad mit Bafche |

50 K vergütet.

(Ausich. 3. 760, M.Abt. 8, 59131.) Dem Efterhaghbabe 6. Gumpenborferstraße 59 werben bom 18. August 1921 an für ein Dampfbab 4. Rlaffe 50 K vergütet.

Berichterftatterin GR. Amalie Bolger:

(Ausich. 8. 750, D. Abt. 8, 58094.) Die gemäß & 96 B.-G. getroffenen Berfügungen bes Beren Burgermeifters werben nachtraglich genehmigt: Die Lotterie zugunften ber Armen Biens foll im Jahre 1922 am Fafchingbienstag abgehalten werben. Die Bahl ber haupttreffer wird mit 100, die ber Rebentreffer mit 1400 bestimmt. Der erfte haupttreffer besteht in einer Schlafzimmereinrichtung, ber zweite in einem Betrage bon 50.000 K, ber britte ifi 10.000 K, ber vierte bis achte find je 2000 K in barem, bie übrigen Saupttreffer find Effetten im Berte von je 2000 K, Die Mebentreffer, 1400 an ber Bahl, werden mit je 800 K bewertet, Die Geldtreffer werden obne Abzug ausbezahlt, Die ftaatliche Gewinftgebuhr tragt bas Unternehmen. Alle Gewinfte, welche binnen brei Monaten nach ber Biehung aus welchen Grunden immer nicht behoben werben, berfallen gugunften bes Unter-

(Ausich. 3. 751, M.Abt. 8, 56253.) Die gemäß § 96 B. . G. getroffene Berfügung bes herrn Burgermeifters betreffend bie Berlangerung ber Tätigfeitsbauer bes Unterausichuffes für Armen= lotterie 1921 gur Ermöglichung ber Bornahme ber bringenden Borarbeiten für bie Lotterie zugunften ber Armen ber Stabt Bien im Jahre 1922 wird nachträglich genehmigt. Bur Durchführung ber Armenlotterie 1922 wird gemäß § 33 ber Geschäfisordnung für die Ausschüffe, Unterausschüffe und Rommiffionen bes Biener Gemeinderates ein Unterausichuß gemählt, und zwar amtsführender Sift. Brof. Dr. Julius Tanbler, die GRe. Leopoldine Glödel, Leopold Grünfeld, Emil Panofch, Amalie Bolger und Rarl Bawerta.

Berichterftatter Mag.R. Dr. Cbermann:

(Ausich. 3. 780, M.Abt. 13, 2628.) Der Magiftrat wird ermächtigt, die Belieferung ber Wiener Eigenregiefriedhofe mit ben gum Betrieb erforberlichen Brennftoffmengen gemäß bem bom Stadtbauamte ausgearbeiteten Berteiler burchzuführen. Die Belieferung ber auf ben Friedhofen befindlichen Raturalwohnungen hat gemäß bem bom Gemeinberate gu erlaffenden Borfchriften über bie Berforgung bon Dienft- und Naturalwohnungen bon Brennftoffen zu erfolgen.

# Außschuß Ernährungs- und Wirtschaftsangelegenheiten. Bericht

über die Sigung vom 28. September 1921.

Borfigender: GR. Grolig. Amtsf. StR.: Rofrba.

Anwesende: BB. Hoß und die GRe. Alt, Benisch, David, Hadl, Hedorser, Huber, Jser, Körber, Komrowsty, Linder, Lötich, Josef Müller, Preyer, Roth, Schön, Schmutzer, Johann Witmann, serner Mag. Rat Dr. Wanschura, Bet. Amisdior. Dr. Juritsch, Mag. Sefr. Dr. Sampel und Marktamtsbior. Binfler.

Schriftführer: Mag. Sekr. Dr. Hartl.

Berichterftatter StR. Rotrba:

(Ausfc. 8. 979, De. Abt. 45, 3192.) Die Gemeinde Bien bestellt bem Silfsbereine ber Baptiften Defterreichs an ber Liegenschaft, bestehend aus Teilen ber Rat.=Barg. 830, Ginl.= 8. 806 bes Grundbuches Mariahilf und Teilen ber im Bergeichniffe des öffent= lichen Gutes ber Rataftralgemeinde Mariahilf borgetragenen Rat. Parg. 1583 an der Mollardgasse und an der Linken Wienzeile im Ausmaße bon insgesamt ungefähr 1408'64 m2 jur Einrichtung

eines gemeinnütigen und wohltätigen Jugenbhilfswertes bis zum 81. Dezember 1990 ein Baurecht im Sinne bes Gefetes bom 26. April 1912, R.- G. BI. Rr. 86, unter ben mit bem Magiftrate vereinbarten Bedingungen. Für bas ben Baurechtsgrund gegen bie Bienzeile abschließenben Drahtgitter hat ber Bauberechtigte ben Betrag bon 8000 K für bas in ben Grund bereits eingebaute Material und bas borhandene Bolgholg ben Betrag bon 35.000 K binnen 14 Tagen nach Genehmigung biefes Uebereintommens an bie Gemeinde Bien gu bezahlen. Die Gemeinde Bien wird gleichs geitig mit ber grundbucherlichen Durchführung bes Baurechtsvertrages bie von ber Liegenschaft Ginl.= 8. 806 bes Grundbuches Mariahilf zu Straßenzwecken entfallenden Teile von ungefähr 175'86 m² ohne weitere Entschädigung in das Berzeichnis des öffentlichen Gutes übertragen und die Zuschreibung der einzubegiehenden Teile ber Rat.=Barg. 1583 öffentliches Gut im Ausmaße bon ungefähr 17.73 m2 jum Gutsbeftande ber Ginl.-8. 806 Mariabilf gleichfalls ohne weitere Entichabigung veranlaffen.

(A. b. GR.) (Musich. 8. 1014, 45, 1702.) 1. Die Gemeinde Bien fimmt ber Uebertragung ber nicht gemäß bem Stadtratsbeschluffe vom 11. Februar 1911, B. 8. 2774, im Sinne bes Artifels XIII bes Programmes fur die finanzielle Sicherftellung und die Ausführung bon öffentlichen Bertehrsanlagen in Bien (Gefet bom 18. Juli 1892, R. G. Bl. Dr. 109) unentgeltlich in das Eigentum ber Rommiffion für Bertehrsanlagen gu übertragenden Teile ber Rat. Parz. 1, Ginl.-3. 500 bes Grundbuches Leopolbstadt im Ausmaße von 144.06 m2 in das Berzeichnis bes öffentlichen Gutes zu. 2. Die Uebertragung ber nicht an die Rommiffion fur Bertehrsanlagen abzutretenden Teile ber Rat.=Barg. 1075, Ginl.=8. 392 Leopolbstadt im Ausmage bon 234.60 m2 und ber gangen Rat. Barg. 1076, Einl.= 8. 393 und 1077, Einl.= 8. 394 Leopoldfladt in bas Berzeichnis bes öffentlichen Gutes wird abgelehnt.

(Bunkt 1 an ben GR.)

(Ausich. 8. 1015, BBM. Bien, Stelle 2, 1023.) Der Bertreter ber Gemeinde Bien in beren Prozegangelegenheit gegen bie Firma C. 23. S. van Dam & Romp. in Rotterbam wird ermachtigt, mit biefer Firma Bergleichsverhandlungen in ber Richtung gu pflegen, daß C. 23. H, ban Dam & Komp. ber Gemeinde Bien jur ganglichen Berichtigung ber bon ihr eingeklagten Forberung per 44,609 K 18 h einen Betrag bon minbeftens 1000 hollandischen Gulben bezahlen foll, wogegen fich die Gemeinde Bien bereit ertlarte, biefe Firma mit einem Empfehlungsichreiben an bie Ginfuhrgefellichaft für Getreibe, Futtermittel und Saaten G. m. b. D., deffen naberer Text bon ben Parteienbertretern ju bereinbaren ift, zu berfeben. Der Magiftrat wird ermächtigt, bem Bertreter ber Gemeinde Wien Dr. hermann Sofinger ben Entwurf eines folden

Empfehlungsichreibens zur Berfügung zu ftellen. (A. b. StS.) (Ausich. 8. 1017, M.Abt. 45, 1488.) Das Anbot ber Baus und Parzellierungsgesellschaft und ber Erben nach Matjo Maher, ihre mit Erkenntnis des Wiener Magiftrates Dt.Abt. 89, 133/21, für Siedlungszwecke enteigneten Grundftude in ber Rataftrals gemeinde Begendorf gegen ftadtifche Grunde abzutauschen, wird

abgelebnt.

Berichterftatter GR. Alt:

(Musich. 8. 1027, DR.Abt. 28, 1164.) Dem Anfuchen ber Induftriefirmen "Donauwert" Ernft Kraufe & Romp. und Alexander Friedmann um beftandweise Ueberlaffung je eines Stragengrundftreifens in der Behliftrage zwifden Solub. und Befchelftrage im 20. Bezirte jum 8mede ber Anlage bon Schleppgeleifen wird im Sinne ihrer Ansuchen unter ben in der Aufnahmeschrift bom 5. Juli 1921 festgesetten Bedingungen burch bestandweise Ueberlaffung je ber Balfte ber gangen Strafengrundflache zwifchen Solubund Weichelftraße auf die Dauer von höchstens fünf Jahren gegen Bahlung eines jährlichen Pachtzinfes von je 17.000 K und Erlag bon Saftgelbern in gleicher Sobe fowie gegen jeberzeit mögliche halbjährige Ründigung Folge gegeben.

(Ausich. 8. 1030, M.Abt. 45, 172.) Der Antrag bes Magiftrates auf Bewilligung die bei dem Lotalaugenschein vom 10. Februar 1921 bezeichneten brei Baume nach Entrichtung bes

hiefür bereinbarten Betrages von 1500 K burch Johann Lubwig

fällen zu bürfen, wird abgelehnt.

(Ausich. 8. 1031, M.Abt. 45, 3979.) Bu nachsolgenden Ausgabsrubriken der Verwaltungsgruppe VI für das Verwaltungssjahr 1920/21 werden die nachstehenden Zuschüftredite bewilligt:
1. Bur Ausgabsrubrik 607/3 "Gedührenäquivalent" 462 K 77 h.
2. Bur Ausgabsrubrik 607/4 c "Wasserbezugsgebühreu" von 15.559 K 27 h. 3. Bur Ausgabsrubrik 607/6 "Sonstige Auslagen" von 11.762 K 11 h. 4. Bur Ausgabsrubrik 607/7 a "Erwerbung von Liegenschaften" 1350 K 42 h. 5. Zur Ausgabsrubrik 610/3 "Küdvergütung für steuerfrei gemachte Häuser" 4763 K 44 h.
6. Zur Ausgabsrubrik 610/4 "Anerkennungszinse" von 4000 K, insgesamt von 37.838 K 1 h. (A. b. Aussch. II u. StS)

#### Berichterftatter OR. Benifch :

(Ausich. &. 1019, M.Abt. 44/I b, 6074/20.) Die leihweise Neberlassung von 20 Schulbanken und einer Schultafel an ben Arbeiterverein "Kinderfreunde" für Defterreich für seine Tagesheimsstätte 3. Baumgasse 37 wird gegen jederzeitigen Widerruf und unter ber Bedingung genehmigt, daß ber Verein für alle Besichäbigungen an den überlassenen Gegenständen die volle Haftung übernimmt.

(Aussch. 8. 1048, M.Abt. 44/III, 30, 24.) Das Ansuchen der Buchbinderei Guido Beer um Erhöhung der zufolge Beschluß des Gemeinderatsausschusses VI vom 20. April 1921, 3. 580, bewilligten Preise für die Ausschrung der Buchbinderarbeiten in der Wiener Stadtbibliothet sowie der vom Gemeinderatsausschusse VI in der Sigung vom 23. März 1921, 3. 367, bewilligten Preise für Buchbinderarbeiten der Bollsbibliothet in der Villa Wertheimstein um 25 Prozent ab 1. April 1921 wird genehmigt.

#### Berichterftatter GR. David:

(Aussch. 8. 946, M.Abt. 44/I b, 17, 64.) Der Bezug von zwei Baggons Fabrikssalz Primasorte von der Firma Ludwig Razenböd's Nachsig. Anton Schneider, 4. Floragasse 6, zum Preise von 68.600 K per 10.000 kg netto Kassa bei Bestellung in beigestellten Säden franko Kühlanlage St. Marx, beziehungsweise Großmarkthalle samt Abladen wird genehmigt.

(Ausich. 3. 1022, M.Abt 44/I b, 17/240.) Der Ankauf von 750 kg Stückichwefel für Desinfektionszwecke zum Preise von 53 K per 1 kg, brutto für netto, inklusive Sack ab Lager Bien, von ber Firma Artur Schwarz, 9. Wasagaffe 3, wird genehmigt.

#### Berichterftatter GR. Grolig:

(Ausich. 8. 1052.) Der Bericht bes GR. Grolig über ben Stand ber Rartoffelverforgung fur ben Binter 1921/22 wird genehmigend gur Renntnis genommen.

#### Berichterftatter GR. Sad1:

(Aussch. 8. 915, M.Abt. 46, 12707/20.) Die vorliegende Bilanz bes Rathauskellers für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1919 bis 30. Juni 1920 wird mit dem Gebarungsüberschuß von 748.974 K 97 h genehmigt. (A. b. StS. u. GR.)

748.974 K 97 h genehmigt. (A. b. StS. u. GR.)
(Aussch. 2. 1023, M.Abt. 46, 3669.) Der Berkaufspreis
für die große Flasche Gießhübler wird mit 120 K, für die kleine
Flasche mit 90 K für den Wiener Rathauskeller sestgeset. Hür
den Spritzer, einheitlich ob Sodawasser oder Gießhübler, ist ein
Betrag von 10 K einzuheben. Diese neuen Preise haben ab
21. September 1921 in Kraft zu treten. An Stelle des teueren
ausländischen Mineralwassers ist womöglich inländisches Wasser (Karlsborfer, Preblauer) anzukaufen.
(Aussch. 3. 1053, M.Abt. 46, 3752.) Die vom Unterauss

(Aussch. 3. 1053, M.Abt. 46, 3752.) Die vom Unterausjchusse für Kathauskellerangelegenheiten beschlossene Reuregelung der Weinpreise wird mit Wirksamkeit vom 1. Ottober 1921 genehmigt. Im Gassenschank dürsen vom 28. September 1921 an höchstens fünf Liter an eine Person ausgefolgt werden.

#### Berichterftatter OR. Seborfer:

(Ausich. 3. 1051, M.Abt. 44/I b, 17/222.) Der Antauf von 400 kg Tijchlerleim zum Preise von 275 K per Kilogramm netto franto Emballage, von ber Firma Franz Ruder wird genehmigt.

#### Berichterftatter GR. 3fer:

(Ausich. B. 848, BBA. 5, 3282 u. BBA. 8, 3490.) Der Gemeinberatsausschuß VI nimmt die Bilangen bes fiabtifchen Roblenverkaufes und ber Holgftelle genehmigend zur Renntnis.

(Ausich. 3. 1046, M.Abt. 44/IV, 35/54.) Der Ankauf bon 20.000 Gasglühtörpern jum Preise bon 20 K und bon 20.000 Auerzylindern jum Preise bon 20 K bei ber Firma Bilhelm Bittner wird genehmigt.

#### Berichterftatter OR. Linber:

(Aussch. 2. 1011, M.Abt. 46, 3059.) Das Ansuchen bes Abolf Start um Ueberlassung bes Sitzungssaales im Amtshause bes 3. Bezirles zur Einrichtung einer Tanzschule wird grundsählich abgelehnt.

(Aussch. 8. 1012, M.Abt. 46, 2879.) Dem Erften Wiener Frauenturnverein wird die Unterbringung einiger Turngeräte im Turnsaale der Mädchenbürgerschule 3. Dietrichgasse 36 gestattet.

(Ausich. B. 1013, M.Abt. 46, 3489.) Bon weiteren Schritten in der Rechtsfache gegen Therefia Rom betreffend ben Bruch einer Glastafel im Amishause 8. Schlesingerplat 3/6 wird abgesehen.

(Aussch. 3. 1018, M.Abt. 46, 3222.) 1. Dem Bereine zur Förderung des Schulwesens im 18. Bezirke (Sektion Deutsche Mädchenmittelschule) werden samt Einrichtung, soweit sie bersügbar und für städtische Awede entbehrlich ift, im Gebäude der K. und M.B.Sch. 18. Haitzingergosse 37 die Lehrzimmer top. Nr. 36 und 37 samt Abortgruppe Nr. 24 im Erdgeschosse und das Bibliothekszimmer Nr. 47 im 1. Stocke zur ausschließlichen Benützung, im Gebäude der K. u. M.B.Sch. 18. Haizingergasse 37 der Turnsaal und im Gebäude der K.B. Sch. 18. Cottagegasse 17 der Beichensaal Nr. 33 im 2. Stocke zur Mitbenützung mietweise überslossen und die Mitbenützung der Lehrmittel der genannten Knabensbürgerschule unter den vom Wagistrate gestellten Bedingungen gestattet.

2. Dem Vereine Pestalozzi werben an Stelle ber Lehrzimmer Nr. 36 und 37 im Erdgeschosse ber R. u. M.B.Sch. 18. Haizingersgasse 37 ber Raum top. Nr. 59 im 1. Stocke besselben Gebäudes und ber Raum top. Nr. 14 im 1. Stocke bes Gebäudes ber R.B.Sch. 18. Cottagegasse 17 täglich von 3 bis halb 8 Uhr nachmittags unter ben üblichen Bedingungen gegen jederzeitigen Biderruf zur Benühung, beziehungsweise Mitbenühung überlassen.

(Aussch. 3. 1035, M.Abt. 46, 3741.) Dem städtischen Kanzleis oberofsizial Gustav Tirold wird zur Abhaltung eines Schuhmacher-lehrturses das Dienerzimmer vor dem Amtszimmer des Oberrechenungsrates Knauer im 2. Bezirke, Augartenpalais, bis Mitte Dezember 1921 an einem Tage in der Woche von 4 bis halb 6 Uhr nachmittags unentgeltlich gegen Ersah der Beleuchtungskoften zur Benützung überlassen.

(Aussch. 8. 1040, M.Abt. 44/III, 25/2.) Der Ankauf von 400 Stück Bilbern des Bürgermeisters in allerfeinster Heliogravüre auf prima Chinapapier im Formate 52.5 × 75 cm zum Preise von 250 K per Stück bei der Firma Gerlach & Wiedling im Sinne ihres Andotes vom 21. September 1921 wird genehmigt und gleichzeitig zur Deckung der Kosten zur Ausgabsrudrik 605/I des Voranschlages für das 2. Halbjahr 1921 ein Zuschücktedit im Betrage von 100.000 K bewilligt. (A. b. StS.)

#### Berichterftatter GR. Botfd:

(Aussch. 3. 1016, M.Abt. 45, 4199.) Die Gemeinde Wien berpachtet an Peter Bernreiter die Parzelle 766 in Einl.=8. 103 Kagran im Ansmaße von 18.436 m² für landwirtschaftliche Zwecke auf die Dauer von fünf Jahren ab 1. Oktober 1921 unter den "Allgemeinen Bestandbedingungen", jedoch mit solgenden Ausenahmen von diesen: Als Pachtschilling ist das Wittel des jeweiligen gesehlichen Höchstreises für Weizen und Roggen, beziehungsweise wenn ein solcher nicht besteht, das am 15. Oktober des detreffenden Pachtsahres von der Ersten Wiener Walzmühle bezahlten Uedernahmspreises, und zwar für 100 kg pro Jahr und Joch am 1. November ganziährig im nachhinein zu entrichten. Die Gemeinde verzichtet auf das Recht der vierzehntägigen Kündigung vor Ablauf der vereinbarten Bestandbauer.

Berichterftatter GR. Schon:

(Musich. 3. 1047, D. Abt. 44/IV, 43/42.) Der Firma Lubwig Rautter & Romp. in Biebermannsborf wird bie Lieferung von girta 50.000 Badet Bechuntergundern Marte "Begenbrenner" gum Breife bon 7 K per Stud ab Biebermannsborf und bon 7 K 20 h per Stud famt Buftellung in Die Berbrauchsftellen der Begirte 1 bis 12 übertragen.

Berichterfiatter GR. Johann Bigmann: (Ausich. 8. 1032, M.Abt. 45, 2958.) Die bon hermann Müller am 20. April 1911 erlegte Raution per 200 K für bie Einlösung eines Strafengrundteiles bon ber ehemaligen Rat .= Parg. 36 Gerfihof im Ausmage bon 9.7 m2 ift bei ben eigenen Gelbern als Enifchabigung in Empfang ju berrechnen.

### Bezirksbertretungen

8. Begirt: 12. Ottober, 4 Uhr nachmittags. 9. Begirt: 19. Oftober, 5 Uhr nachmittags.

### Wiener Kommunalsparkassen.

September 1921.

Bentralfpartaffe. 3m September murben bei ber Bentralfpartaffe ber Bentraffparraffe. Im September wurden bei der Zentraffpartaffe ber Gemeinde Wien in der Houptanstall und den Zweiganstalten von 11.846 Parteien 47,474.913 K eingelegt und an 6018 Parteien 31,544.923 K riidbezahlt. Der Einlagenstand betrug Ende September 580,247.983 K. Im Hopvihestardarfehensgeschäfte wurden 744.000 K zugezählt und 2,328.206 K riidbezahlt, so daß sich der Stand der Hypothetardartehen am 30. September auf 86,769.733 K belief. Der Stand der Wertpapiere betrug am 30. September 82,600.950 K, an Wechseln und Staatsschaftschen besaß die Anstat 107,468.000 K.

Rommunalfparfaffe Rubolfsheim. Im September wurben bon 3046 Barteien 15,789.654 K eingelegt und an 2090 Barteien 10,067.120 K rudgezahlt. Mit 30. September betrug ber Ctanb ber Gefamteinlagen auf 19.874 Konti 221,624.420 K, ber hypothelarbarleben 67,591.858 K, ber Gemeinbebarleben 2,500.000 K, ber Gefamtwerteffelten 67,004.880 K, ber Refervefonds 4,227.464 K. Das Kafferevirement belief fich im 3. Quartale 1921 auf 264,658.071 K. Bei ber Anstalt wurde ber Schedverkehr eingeführt.

#### Lebensmittelverkehr.

### Marktbericht über bie Woche vom 2. bis 8. Oftober

Die Inlandsaufbringung an Gemufe hatte fich unwesentlich gebeffert und betrug biefe über 15,500 q. Die ftetig abnehmenden Unlieferungen aus bem Auslande, worunter bie aus Ungarn noch immer borberrichend find, erreichten gufammen etwas über 1300 q. Die Preise haben fich in allen Sorten erhöht. Bei im allgemeinen bedender Rachfrage herrichte fpeziell bei Zwiebel ein großer

Mangel.

Die Berforgung mit Rartoffeln war biefe Boche gang unzulänglich. Abgefehen bon der andauernd fnappen Beididung ber Martte, trug in ber abgelaufenen Boche bas fieberhaft einfegende Einbeden bon Lebensmitteln bei, die Situation gu bericharfen. Die Bertaufe vollzogen fich unter großen ungeftumen Unftellungen. Der Ausfall in ben Rartoffelanlieferungen war bor allem ben berminderten ungorifden Gendungen jugufdreiben, Die allein über 2400 q beirugen. Italien lieferte bloß um 100 q mehr, die Tichechoflowatei nichts, fo daß Inlandsware bei etwas gebefferter Aufbringung auf ben Märkten in weit überwiegendem Teile vorhanden war. Richt nur italienische, sondern auch inländische und ungarische Bare wurde im Preife erhöht.

Much die Lage auf bem Dbftmartte hat fich bei borübergebend befferer Borwochenbeschidung bedeutend verschlechtert. Wenn auch Niederöfterreich, Steiermart und Ungarn noch die ausschlaggebenden Bezugsländer bilben, war die Belieferung aus allen brei Ländern um ein Bedeutendes geringer geworben. Ebenfo mar ber

Martt mit jugoflavifchen Zweischten im Bergleiche gur Borwoche um mehr als die Salfte weniger beididt worden. Zweischten und Beintrauben murben teuerer. Bitronen wurden je nach Große und Qualitat um 11 K bis 16 K per Stud vertauft.

Diefe Boche fand teine Gierberteilung feitens ber "Gieg" ftatt. Die gu Martte gebrachten nieberöfterreichifden Gier waren nur in einer Menge bon 1440 Gtud bertreten, fo bag bei biefem Artitel bon einem ganglichen Mangel gesprochen werben tann.

Die Martte im St. Mary brachten allgemein Breiserhöhungen. Gang bedeutende Preisfteigerungen festen auf dem Dienstag-Schweinemartte ein. Die gang unzulänglichen Auftriebe an lebenben Bleifch= und lebenden Gettichweinen bewirften insbesondere bei Fettware eine fprunghafte Steigerung bon 140 K bis 150 K per Rilogramm. Die Sochftnotierung betrug 595 K. Fleischichweine wurden gegen die Borwoche um 40 K bis 50 K teuerer gehandelt. Auf dem Jung= und Stechviehmartte erhöhten fich bei lebhaftem Berfehre lebende Raiber um 50 K bis 70 K, weibner Ralber um 60 K und weidner Schweine um 80 K bis 100 K, in ichwererer Bare fogar um 120 K per Rilogramm. Der Gefamtauftrieb auf bem Rindermartte betrug 4897 Stud (bas find um 360 Stud weniger als in ber Borwoche). hievon ftammten nur 352 Stud aus Ungarn und 30 Stud aus Rumanien. Um Montag-Sauptmartte wurden Ochsen um 20 K, Stiere, Rube und Beinlvieh um 15 K bis 20 K teuerer gehandelt. Der lobhaft befuchte Rachmartt erhöhte Dofen um weitere 10 K, Stiere, Rube und Beinlvieh um 5 K bis 10 K per Kilogramm. Die Bufuhren in die Großmartthalle waren nur in Schweinen, Schafen und Schweinefleisch größer. Im Groß= handel wurde Rindfleisch um 20 K bis 50 K, Ralbfleisch um 20 K bis 30 K, Schweineflench um 20 K bis 50 K, Ralber um 40 K bis 75 K, Fettschweine um 110 K bis 190 K, Fleischschweine um 40 K bis 100 K und Schafe um 20 K bis 30 K teuerer per Rilogramm. Im Rleinhandel erhöhten fich die Breife bei Rindfleifc um 20 K bis 40 K, Ralbfleifch um 40 K bis 70 K, Schweinefleifch um 40 K bis 80 K und Schaffleisch um 20 K. Der Samstagvertehr war lebhaft. Das Sauptintereffe des tonfumierenden Bublitums wendete fich ben Fettwaren zu. Um biefem Anfturme gu genugen, murbe feitens ber Marttamtsabteilung an fieben Bertaufsitellen Die Detailabgabe von Schmalz und Speifefett veranlaßt, wodurch ber größte Teil ber Raufer befriedigt werden fonnte. Der Bertehr widelte fich glatt und ruhig ab.

Der Bentralfischmartt berfügte über 3953 kg lebenbe nieberöfterreichische Rarpfen, 175 kg lebenbe nieberöfterreichische Sechte, 140 kg tote ungarifche Schill und 450 kg Seetarpfen. Rarpfen wurden um 70 K, Schill um 80 K bis 150 K und Seetarpfen um 70 K per Rilogramm teuerer. Bechte murben im Rleinhandel um 400 K per Rilogramm verlauft. Die Bufuhren an Geefifchen (Rabeljau und Seelachs) betrugen bicsmal 11.000 kg, alfo um 7500 kg mehr als in der Borwoche. Die Breife erhöhten fich um 100 K per Rilogramm.

Der Geflügelmartt war ausreichend befchidt. Teuerer

wurden blog die fteirifchen Boulards (um 80 K).

Die Marktzufuhren betrugen bei Gemuje 16.848 q (+ 1631 q gegen die Borwoche); Kartoffeln 11.756 q (- 1940 q); Obst 9792 q (- 4964 q); Agrumen (Bitronen) 290 Kisten = 87.000 Stud (- 540 Riften = 162.000 Stud), Bilgen 9 q (- 89 q), Eiern 1440 Stud (80.360 Stud).

### Baubewegung

vom 8. bis 11. Oftober 1921.

(Die in Rlammern eingestellten Bablen find bie Befchaftenummern ber Attenflide der Abteitung 40 bes Magiftrates für den 1. bis 9. und 20. Begirt.
— Für ben 10. bis 19. und 21. Begirt bebeuten die eingeklammerten Babten die Geschäftsnummern ber betreffenden magiftratifchen Bezirtsämter.)

#### Gefuche um Baubewilligungen. Renbanten.

21. Begirt: Schladengementwohnhaus, Floribusgaffe 24, bon Breisner, ebenda, Bauführer Jojef Raufch (807/1). Josef Abantierungen.

2. Begirt: Caftelleggaffe 20, von Abafbert Schmid, Maurermeifter (9203).
5. Sochstettergaffe 3, von Frang hirn, Maurermeifter (9313).
4. Begirt: Starbemberggaffe 25, von R. Rosner & Frg. Reuwirth

(9386).

6. Begirt: Loquaiplat 11, von Frit Geeleithner, Baumeifter (9202). Linte Bienzeile 168, von Grit Mogle, Bauunternehmung

von Margit Sojet

Roppftrage 56, bon Frang Lammel, Bauführer Beinftein (4/St/41/IV).

Roppftrage 36, von Jojef Safelmayer, Bauffihrer Beinfiein (4/R/42/IV).

Linbauergaffe 32, von Tepper & Romp., Bauführer Rarl Glafer (4/2/24/IV).

Reulerchenfelderftraße 58, von Alois Kratodiwill, Baufithrer Josef Schwarz (4/R/24/IV).

Diverfe geringere Banten.

2. Bezirt: Schuppen, Sandelstai 420, von Gerfiner & Schwarz (9385). 5. Bezirt: Garageeindau, Grobgasse 3, von G. Roller (9390). 7. Bezirt: Garageeindau, Kuchberggasse 11, von Josef und Berta Kolesch

Bregblodbauhaus, Reubaugaffe 19 (9335).

16. Begirt: Fagbindermerffatte, Deigerteinftrage 48, von Julius Meint

Feuerfiche, Deigerleinstraße 48, von Julius Meint (4/5/52/IV). Ginmundung in ben Saustanal, Derbffftraße 38, von Friedrich Leander (4/5/53/IV).

Ginfriedungsmauer, Macoltingergaffe, Lorens Manblgaffe, von Ghörin & 280ft, Baufugrer Emanuel Stama (4/9R/35/IV).

Bajdfliche, Beiprechtgaffe 3, von Johann Kretfcmer, Bauführer 28. Sules (4/28/45/1V).

21. Bezirt: Familiengruft, Jedlervoorfer Friedhof, von Josef Aumann, Banführer Amlacher & Sauer (821/I). Materiallagerraum und Wagenremije, Industriestraße, von Bubijchowsty & Sohne, Bauführer Franz Josef Hopf

Lebmbadofen, Bienergaffe 1, bon Bernhard Ropf, Bauführer Johann Diolzer (846/1).

#### Befude um Bantinienbestimmung, Beziehungsweise um Bekanntgabe der Ausfteckung der Banitnien murden überreigt:

16. Begirt: Ottakingerftraße 188/185, Einl.-3. 43 und 55 Grundbuch Ottaking, von Reichert & Romp., Saufinger R. Dauptnec (4/D/12/IV).

Galliginfrage Rat.-Barg. 366/2, 367/2, 368/2, 369/2, bon ber Gemetnuitigen Bau- und Wohnungsgenoffenschaft "Deim" (4/6/51/IV).

"Deim" (4/10/31/11).
Galliginftrage Kat.-Parz. 340/7, 1752/7, 366/2, 367/2, von der Gemeinmilgigen Bau- und Wohnungsgenoffenschaft "Deim" (4/10/32/11).
Maroitingergaffe und Lorenz Mandigaffe, von Shörfy & Bolf, Baufuhrer Emanuel Stama (4/10/36/11).

### Arbeiten und Lieferungen.

Die Behelfe (Blane, Profile, Ausmaße, Roftenanschläge, Bedingniffe u. f. w.) tonnen, falls nicht etwas anderes angegeben ift, in ber betreffenoen weagiftrats-bauabteilung mabrend ber gewöhnlichen Amisfunden eingejehen werben. — Die Bedingnisse können, insoferne sie übersaupt vertäuslich jund, bei der nabtischen Hauptlasse au den seitgesetzten Preisen bezogen werden. — Die Andote sind in der in den Bedingnissen vorgeschriedenen Form zu überreichen. — Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig abgesatze Andote wird seine Rückstagt unter dem Kuckstagt genommen. — Der Gemeinde dietht die seine Auswahl unter dem Bewerderen, aber auch die Abeichnung aller Anvote gewahrt. — Rächere Ausslingtung werdet. werden in der betreff:nben Dlagifteats. oder Dagiftraisbanabietiung ertent. M.Abt. 33, 1138.

#### Anbotausschreibungen.

#### Cohlen- und Uferficherungen am Rofenbach im 13. Bezirte.

Boranichlag: Baumeisterarbeiten K 1200. Unbotverhandlung am 20. Oftober, um 11 Uhr, in ber D.Abt. 33, 1. Rathausftrage 14, 4. Stod.

M.Abt. 27, 2042.

#### Abortaufstellungen im Bürgerverforgungshaufe 9. Währingerftraße 45.

Boranichlag: InftallationBarbeiten K 1200.

Anbotberhandlung am 17. Oltober 1921, 11 Uhr, in ber M. Abt. 27, 1. Reues Rathaus, Megganin.

#### Raleudarinm.

Die in Alammern beigefeste Bahl bezeichnet jeneb Deft bes Amenblatte", in

14. Oftober, 10 Uhr. (D.Abt. 24.) Berblieferung fur ben Bau bon 13 Saufern ber Siedlung Schmelz (Beft 81).

11 Uhr. (M.Abt. 27.) Inftallationsarbeiten fur ben Bau bon 13 Saufern ber Siedlung Schmelz (Beft 81).

17. Oftober, 9 Uhr. (Str.B.) Bertauf bon Alteifen (Seft 80).

11 Uhr. (Di.Abt. 23.) Reftliche Bautifchlerarbeiten für ben Bau bon 18 Saufern ber Sieblung Schmels (Beft 81).

11 Uhr. (D. Abt. 27.) Abortaufftellungen im Burgerberforgung8haufe 9. Währingerftraße 45 (Seft 82).

20. Oftober, 11 Uhr. (D. ubt. 83.) Cohlen= und Uferficherungen am Rofenbach im 18. Begirte (Seft 82).

Ergebnisse.

#### Ban von 13 Säufern der Siedlung Schmelz.

Anbotverhandlung vom 30. September 1921. (Bauleitung ber Notwohnhäuser, 3. 376.)

Es offerierten für die Unftreiderarbeiten: Rarl & Jofef Sanel für Es offerierten für die Anstreicherarbeiten: Karl & Josef Hanel für B. 1, Holzstächen einlassen 2c., per Quadratmeter mit 120 K; für P. 2, Holzstächen einlassen und einmal mit Oelfarbe streichen, per Quadratmeter mit 240 K; für P. 4, Kauchsangpuytürl einmal sidwarz streichen, per Stück 30 K; für P. 5, Regtearbeiten 15.000% Aufzahlung. Ludwig Kubiczet 11.000% Aufzahlung bei sämtlichen Posten. August & Franz Silwand P. 1 90 K, P. 2 120 K, P. 3 80 K, P. 4 110 K, P. 5 mit 15.000% Aufzahlung. Josef MixaP. 1 20 K, P. 2 220 K, P. 3 120 K, P. 4 50 K, P. 5 mit 24.000% Aufzahlung. Anton Schafter P. 1 88 K, P. 2 90 K, P. 4 10 K. Karl Kößler P. 1 80 K, P. 2 80 K, P. 3 80 K, P. 4 30.

#### Lieferung von eifernen Schweinefuttertrögen für ben Ban des Kontumazmarktes und Senchenhofes.

Anbotverhandlung vom 10. Oftober 1921. (M.Abt. 23, 1280.)

Es offerierten: Albert Barnert P. 1 per Stild 9525 K, P. 2 per Stild 5250 K, P. 3 per Stild 7550 K; Bariante: P. 1 per Stild 9000 K, P. 2 per Stild 4930 K, P. 3 7000 K; Berlftättensohntoften: P. 1 per Stild 3800 K, P. 2 per Stild 1950 K, P. 3 per Stild 3000 K; Material-grunopreis 55 K.

Für eventuelle Lohnerhöhungen werben bie Debrtoften unter Anrechnung eines 100prozentigen Regieguichlages gur Berrechnung gelangen.

#### Vergebungen.

M.Abt. 33, 1035.

Ausich. Beicht. Dom 5. Dtr. 1921.

#### Auswechslung ber Gehwegbelagpfosten über ben Rordbahufteg im 20./21. Bezirke.

Arbeiten an Martin Reuvauer.

M.Abt. 26, 1188.

Musich. Beichl. vom 5. Ott. 1921.

#### Juftandsegung des Schindelbaches auf dem Stiftungs: hause 13. Währingerstraße 169/171.

Bimmermannsarbeiten an Bengel Eröfter.

M.Abt. 28, 1748.

Ausich. Beicht. vom 5. Oft. 1921.

#### Umpflasterung der Hasnerstrafe von der Sulmgaffe jur Dettenkofergaffe im 16. Bezirte.

Erd. und Pflofterungsarbeiten fowie Fuhrwertsteinungen an Konrad Dreicher.

Bauleitung 376

Musich.- Beichl. vom 5. Ott. 1921.

#### Ban von 13 Säufern der Siedlung Schmelz.

Lieferung und Aufftellung der Zwijchenwande an Emanuel Glama. Unftreicherarbeiten an Rarl Hoffter.

97.20ht. 26, 3896.

Musid. Beidl. bom 5 Dit. 1921.

### Abaptierung ber Baraden 15 und 16 bes Grinzinger Rriegsspitales.

Baumeisterarbeiten an Anton Balbhaufer. Aufftellung ber Gipsichladenfteinwände an E. hibner und Anton Tutich. Bautischlerarbeiten an Josef Fudit. Zimmermannsarbeiten an Bengel hartl. Anftreicherarbeiten an Auguft & Frang Gilmand.

M Mbt. 28, 1767.

Musich .- Beichl. vom 5. Dit. 1921.

#### Umpflafterung ber Siemensftrage im 21. Bezirte mit flachgelegten Parallelepipedfteinen.

Erb. und Pfiafterungsarbeiten fowie Fuhrwertsleiftungen an Josef Da n er.

#### Erbanung eines hölzernen Magazines in ber Prateranlage ber ftädtischen Lagerhäuser.

Bimmermannsarbeiten an Martin Reubauer & Sohn. Dachbederarbeiten an Frang Rogwalb.

#### Ginban von Axbeiterunterftanderäumen und Schreibftuben in die Magazine III und V der Lagerhäuser.

Bauneifterarbeiten an Atbrecht Michler. Zimmermannsarbeiten an Martin Reubauer & Sohn. Spenglerarbeiten an Franz Führer. Bau- und Möbeltischlerarbeiten an Korl Stebanet. Bauschlosserarbeiten an Wishelm Schmibt. Anstreicherarbeiten an Aug. & Franz Silwand.

#### Aufban von Stockwerkstanzleien im Magazine I.

Baumeifter- und Professioniftenarbeiten an S. Rella & Romp.

### Kundmachungen.

Räumung der Rohrleitungen, schliefbaren Kanäle und Senkgruben durch die Gemeinde Wien vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1921.

Auf Grund bes Gesehes vom 30. Oktober 1919, L.G., und Bbg.-Bl. Ar. 451 betreffend die Besorgung der Kanals und Senkgrubenräumung innerhalb des Gemeindegebietes Wien und die Ermächtigung der Gemeinde Wien zur Einhebung von Gebühren für die Besorgung dieser Räumung hat der Wiener Gemeinderat mit dem Beschlusse vom 7. Oktober 1921, P. 3. 11437, nachstehendes verordnet:

§ 1. Die Räumung ber privaten Unratsobjekte als: Hauskanale, Rohrleitungen, Ausguffe und Senkgruben innerhalb bes Wiener Gemeindegebietes hat ausschließlich burch die Gemeinde Wien zu erfolgen.

Ausnahmsweise tann jedoch einzelnen hauseigentumern über ihr Ansuchen bom magifiratischen Bezirksamte aus rudfichtswürdigen Gründen, namentlich für landwirtschaftliche Zwede, die Bewilligung erteilt werben, ihre Senkgruben selbst raumen zu lassen.

§ 2. Die Bemeffung der Gebühren für die Räumung der schliefbaren Ranale und Rohrleitungen hat nach dem im Steuersanlagescheine ausgewiesenen, richtiggestellten Durchschnitts(Jahres)= zinfe auf Grund des nachstehenden Tarijes zu erfolgen:

A. Schliefbare Kanale						B. Rohrleitungen					
Sahres-Binsertrag		C . 151 . 5	Jahres=Binsertrag		Salbjahr=	Jahres=Binsertrag		Salbjahr-	Jahres-Binsertrag		Salbjahr-
über	bis	- Dalbjahr=	über	bis	Gebühr	űber	bis	Gebühr	über	bis .	Gebühr
Aronen		Rronen	Kronen		Kronen	Rronen		Kronen	Kronen		Kronen
	200	112	17,000	18,000	3,616	_	200	64	17.000	18.000	2,400
200	400	120	18,000	19.000	3.824	200	400	80	18.000	19.000	2.544
400	600	128	19.000	20,000	4.048	400	600	96	19.000	20.000	2.688
600	800	144	20,000	22.000	4.272	600	800	112	20.000	22.000	2.848
800	1.000	176	22,000	24.000	4.512	800	1.000	128	22 000	24.000	3.008
1.000	1.200	208	24,000	26.000	4.752	1.000	1.200	144	24.000	26.000	3.16
1.200	1.400	240	26,000	28.000	4.992	1.200	1.400	160	26 000	28.000	3.32
1.400	1.600	288	28.000	30.000	5.248	1.400	1.600	192	28,000	30.000	3.48
1.600	1.800	336	30.000	32.000	5.504	1.600	1.800	224	30.000	32.000	3.66
1.800	2.000	384	32.000	34.000	5.760	1.800	2.000	256	32.000	34.000	3.84
2.000	2.400	448	34.000	36.000	6.032	2.000	2.400	304	34.000	36.000	4 01
2.400	2.800	528	36.000	38.000	6.304	2.400	2.800	352	36.000	38.000	4.20
2.800	3.200	608	38.000	40.000	6.576	2.800	3.200	400	38.000	40.000	4.40
3.200	3.600	688	40.000	44.000	6.864	3.200	3.600	448	40.000	44.000	4.59
3.600	4.000	768	44.000	48.000	7.168	3.600	4,000	512	44.000	48.000	4.78
4.000	4.600	864	48.000	52.000	7.472	4.000	4.600	576	48.000	52.000	4.97
4.600	5.200	960	52.000	56.000	7.776	4.600	5.200	640	52.000	56.000	5.18
5.200	5.800	1.072	56.000	60 000	8.080	5.200	5.800	704	56.000	60.000	5.39
5.800	6.400	1.184	60.000	70,000	8.432	5.800	6.400	784	60.000	70.000	5.61
6.400	7.000	1.296	70.000	80.000	8.800	6.400	7.000	864	70,000	80.000	5.85
7.000	7.600	1.424	80.000	90.000	9.216	7.000	7.600	944	80.000	90.000	6.14
7.600	8.200	1.552	90.000	100,000	9.632	7.600	8.200	1.040	90.000	100.000	6.43
8.200	8.800	1.696	100.000	120.000	10.208	8.200	8.800	1.136	100.000	120.000	6.80
8.800	9.400	1.840	120.000	140.000	10.880	8.800	9.400	1.232	120.000	140,000	7.26
9.400	10.000	1.984	140.000	160.000	11.712	9.400	10.000	1.328	140.000	160.000	7.80
10.000	10.800	-2.144	160.000	180,000	12.640	10.000	10.800	1.424	160.000	180.000	8.43
10.800	11.600	2.304	180,000	200.000	13.712	10.800	11.600	1.536	180.000	200,000	9.13
11.600	12.400	2.480	200.000	240.000	15.264	11.600	12,400	1.648	200,000	240,000	10.17
12.400	13.200	2.656	240.000	280,000	17.328	12.400	13.200	1.760	240.000	280.000	11.55
13.200	14.000	2.832	280,000	320.000	18.366	13.200	14.000	1.888	280:000	320.000 370.000	12.22
14.000	15.000	3.024	320,000	370,000	19.584	14.000	15.000 16.000	2.016	320.000 370.000	430.000	13.65
15.000	16.000	3.216	370,000	430.000	21.984 24.000	16.000	17.000	2.144		u. barüber	
16.000	17.000	3.408	450,000	u. darüber	24.000	10.000	11.000	2.4.4	200.000	u. buttivet	10.000

- § 3. Die nach biefem Tarife fur jebes Saus entfallenbe Gebuhr ift ebenfo wie eine geman § 5, Abfat 1 und 2 bemeffene Gebuhr für bie Beit bom 1. Ottober 1921 bis 31. Dezember 1921 im Robember b. 3. jum Sausginsfteuergablungstermine bei ber Steuer= amthabteilung bes Begirthamtes eingugablen. Dagegen waren bie gemäß SS 4 und 5, Abiat 3, bemeffenen Bebubren bereite in einer im Juli im borbinein fälligen Rate bei ber ftabtifchen Saupttaffegentrale, 1. Weues Rathaus, gu entrichten.
- § 4. Fur Saufer, bie bon ber Sausginsffeuer bauernb befreit werben bie Bebühren für bie Raumung ber Robrleitungen und ichliefbaren Ranale im Bege ber Ginichatung unter Bugiebung ber Gigentiimer nach Doggabe nachftebenber Beftimmungen bemeffen:

Die jabrliche Raumungsgebuhr beträgt für ben laufenben Meter Soustanal und für jeben einmunbenben Abort je 25 K.

Für Baufer, bie ihrer Bestimmung nach nur geit= ober teilmeife benüßt werben, tann eine entsprechenbe, jeboch nicht unter bie Salfte bes obigen Gebührenfages berabgebenbe Ermäßigung ber Gebühr bewilligt werben.

In befonbere berudfichtigungswürdigen Gallen tann ber Bemeinberateausichuß für technische Angelegenheiten Ermäßigungen auch unter bie Salfte bes obigen Gebubrenfages jugefieben.

Wenn befondere Berhaltniffe eine auferorbentlich ftarte Inanspruchnahme ber Unratsobjette bebingen ober besondere, bie Raumung erichwerende Umftanbe vorliegen, fo tann ber oben fefts gefehte Gebührenfat bis auf bas Doppelte ber einfachen Gebühr

Bafferläufe werben bei ber Fefffegung ber Gebubr nicht berude fichtigt, es fei benn, bag bie örtlichen Berbaltniffe beren regelmäßige Raumung bebingen; in biefem Falle find fie mit bem Gebuhrenfage für bie Ranalräumung zu bemeffen.

§ 5. Desgleichen werben bie Gebühren für bie Raumung ber Sentgruben im Bege ber Ginichatung bemeffen. Der Bemeffung ift ber im § 2 bezeichnete Durchichnittszins zugrundezulegen. Die Gebubr betraat, infoweit bie bei ber Einschähung vorgeschriebene Normalgahl ber jahrlich borgunehmenben Raumungen nicht überidritten wirb. bas Doppelte ber Gebühr, bie gemaß § 2 für bie Raumung eines ichliefbaren Ranales zu entrichten mare.

Bird bie Bahl ber borgefdriebenen Jahrebraumungen überfdritten, fo erhobt fich bie nach bem borbergebenben Abfate feftaefeste Gebühr für jebe Debrraumung um bas Doppelte jenes Betrages, ber fich als Quotient ber Sabregraumungsgebubr und ber borgeichriebenen Rormalgahl ber Räumungen ergibt. Die Gebühr für jebe Mehrraumung ift über amtliche Aufforberung fofort zu bezahlen.

Bur Objette, bie bon ber Sausginsfteuer bauernd befreit find, erfolgt die Bemeffung nach ber Lage und bem Faffungsraume ber Senigrube fowie nach ber Angahl ber alliabrlich borguichreibenben Raumungen unter Bugrunbelegung eines bestimmten Gebührenfoges für ben Rubitmeter. Die für biefe Objette zu entrichtenben Bebühren werben am Schluffe bes Ralenberjahres nach Magaabe ber tatfactlich erfolgten Räumungen amtlich richtiggeftellt. Allfällige Hebergablungen werben für bas nachfte Sahr gutgeidrieben, bagegen find Gebühren für Mehrräumungen über amtliche Aufforberung fofort einzugablen. Die Beftimmungen ber Abfape 3 und 4 bes § 4 finben auf biefe Dbjette finngemäße Unwendung.

- 8 6. Für Saufer mit Rohrleitungen und ichliefbaren Ranalen find bie nach bem Tarife für ichliefbare Ranale feftgefesten Gebühren gu bezahlen.
- § 7. Für Saufer, in benen fich außer einer Robrleitung ober einem ichliefbaren Ranale auch Sentgruben befinden, ift nebft ber Gebuhr für bie Raumung ber erfteren auch bie nach § 5 gu ermittelnbe Gebuhr fur bie Raumung ber Genigruben zu entrichten.
- § 8. Die zwangeweise Gintreibung ber fur bie Raumung ber Rohrleitungen, ichliefbaren Ranale und Gentgruben feftgefesten

Gebühren erfolgt in gleicher Beife wie bie ber Gemeinbezuschläge gur Sousginsftener.

- § 9. Nebertretungen ber im § 1 erlaffenen Anordnungen werben mit Gelbftrafen bis 1000 K ober mit Arreft bis 14 Tagen beftraft
- § 10. Diefe Rundmachung tritt am 1. Ottober 1921 in Rraft und erlifcht am 31. Dezember 1921. Die Gemeinbe Wien behalt fich eine Erhöhung ber Gebühren bor, wenn innerhalb biefer Beit eine Erhöhung in ben Bubgetanfagen eintritt. (B. D. 2472.)

#### Tenerungezuschläge auf die Strompreife ber ftädtifchen Gleftrigitätewerfe.

Der Stadtfenat hat am 4. Oftober 1921 unter B. 3. 11427 folgendes beichloffen :

Muf Grund ber Bemeinberatsbeschluffe bom 17. Dezember 1920, B. 3. 17785 und 30. September 1921, B. 3. 9911, werben bie Teuerungeguschläge auf bie Strompreife ber Biener ftabtifden Gleftrigitatswerte für bie fiebente Ablefeperiode mit 598 h für ben Lichiftrom und 417 h fur ben Kraftftrom feftgefest. fo bag fich für biefe Ablefeperiobe ein Strompreis bon 600 h pro Bettomattftunbe fur Beleuchtungszwede und bon 420 h pro Settowattftunbe für Rraft- und alle übrigen 3mede ergibt.

> Direttion ber ftabtifden Gleftrigitatewerfe. Bien, 5. Ottober 1921.

#### Staatsprüfungstommiffion für ben Maichinfchreibunterricht.

Die nachften fraatlichen Brufungen für ben Maidinidreibunterricht beginnen om 29. Dezember 1921. Die mit einem 10 K. Stempel berfebenen Befuche find mit ben erforberlichen Dofumenten belegt, langftens vier Bochen borber bei ber Direttion ber Staates prufungetommiffion fur ben Dafdinichreibunterricht in Bien (1. Minoritenplat 5) einzureichen. Un Dotumenten find erforberlich : Der Geburtsnachweis, bie Darftellung bes Lebensganges, ber nachweis ber allgemeinen fachlichen Ausbildung (Rengniffe), Beumunbszengnis (falls ber Bewerber nicht an einer öffentlichen Unftalt in Berwendung fteht). Die Brufungsvorschrift fowie bas Bergeichnis ber zur Borbereitung auf bie Brufung bienenben Bebr= behelfe fonnen bon ber Direftion (gegen Ginfenbung bon 2 K'in Briefmarten) bezogen werben.

#### Ginführung bes eleftrifchen Betriebes auf ber Dampf. ftragenbahulinie Ragran-Groß-Engeredorf.

Das Bunbesminifterium für Bertehrsmefen bat laut Erlaffes bom 22. September 1921, B. 27736/19 a, ben Entwurf ber "Gemeinbe Bien - ftabtifche Stragenbahnen" betreffenb Ginführung bes elettrifden Betriebes auf ber Dampfitragenbahnlinie Ragran-Groß. Engersborf bom fachlichen Standpuntte für entsprechend befunden und bieruber bie Bornahme ber Stationstommiffion und ber politifden Begebung für bie erfte Teilftrede bon ber Bogramerftrage bis gur Biener Gemeinbegrenze nach Daggabe ber einschlägigen Bestimmungen ber Sanbelsminifteriums-Berordnungen bom 29. Mai 1880, R.-G.-BI. Dr. 57, und bom 25. Janner 1879, R. . Bl. Wr. 19, angeordnet.

Diefe Amishandlungen werben bom Biener Magiftrate. Abteilung 39, ale politifcher Landesbehörde am Montag, 17. Oftober 1921, unter Leitung bes Magiftratsfetretars Dr. Ludwig Jungwirth burchgeführt werben. Unichließend baran finbet bie politifche Begebung ber Teilftrede bon ber Biener Bemeinbegrenge bis Groß: Enger8= borf ftatt. Die Teilnehmer an ber Umtshandlung berfammeln fich am bezeichneten Tage um 3/49 Uhr bormittags bei ber Rreugung Bagramerftrage-Ragranerplat (Endpunkt ber Linie 25), Sonber= jug bis Groß-Engersborf.

Das neue »IMPERATORBAND« ist das beste SCHREIBMASCHINENBAND Imperator'-Karbonpapiere, Indigopapiere etc. für alle Aemter empfehlen! Ueberall erhältlich! Fabrik: "Imperator". Wiener Farbband- und Kohlepapierfabrik Ges. w. b. H.

Die Entwurfsbebelfe liegen bom 8. Oftober 1921 bis jum Berhandlungs var tage (einschliehlich) bei bem Biener Magifrate, Abteilungen 39 und 20, 1. Cbendorferftrage 1, neues Umtshaus, während ber gewöhnlichen Umtsftunden gur allgemeinen Ginficht auf. Allen Bereiligten fieht es frei, bei obiger Amtshandlung gu erscheinen. Ginmendungen gegen ben Entwurf und allfällige Buniche tonnen wahrend ber Auflagefrift ichriftlich ober minblich beim Biener Magiftrate, Abteilung 89, fpateftens aber am Berhandlungs= tage bei ber AmtBabordnung felbft vorgebracht werben. Ginwendungen, welche nach Abichluß ber Ortsverhandlung vorgebracht werben, bleiben unberüdfichtigt.

Dieje Rundmachung bient für alle nicht befonbers Berftanbigten

als Ginladung. (Dt. Abt. 89, 1048.)

### Stiftungen, Stipenbien und Freiplätze.

Malenbartum.

Die in Riammern beigeichte Sabi bezeichnet jenes Dett bes Amtablutich; is weichem bie Ausschreibung ausführlich enthalten ift.

15. Ottober 1921. Schwestern Frohlich-Stiftung gur Unterftuhung beburftiger und hervorragender, ichaffender Talente auf bem Bebiete ber Runft, Literatur und Biffenfchaft (Beft 68).

- Ignag Ruhn-Stiftung jur Beteilung armer Gewerbsleute mit Steintohle (Beft 76).

31. Oltober 1921. Dr. Leopold Trebifch-Stipenbien für Stubierenbe (Seft 77).

Jatob Ruffner, Mittelfculerftipenbium (Seft 77).

Josef Lang, Mitteliculerftipenbium (Beft 77). Frang Laber Muthfam, Mittelfculerftipenbium (Beft 77).

- Dr. Brig, Mittelfdulerftipenbium (Beft 77).

Marie Weeber, Mittelfculerftipenbium (Beft 77). Stiftung für Gymnasialiculer aus hieging und Benging (Seft 77).

Bolf'iche Beiratsausftattungsftiftung (Beft 80).

16. Rovember 1921. Alois Drafde-Armenftiftung (Geft 80). Jederzeit ju überreichen. Stenographie- und Dafchinichreiblurfe. -Freiplage und honorarermäßigung für fiabtifche Angeftellte (Seft 76).

#### Bintragungen in den Erwerbsteuerkatafter. Gewerbennternehmungen.

#### 19. September 1921.

(Fortfetjung.)

Fritsch Alfred — Flaschenbierverschleiß und Handel mit Lebens und Genußmitteln und Artikeln des Haus und Küchenbedarfes — 10. Edertg. 11. Frosty Kart, Ing. agr. — Lands und forstwirtschaftliches Bureau, Gemischangeshandel — 2. Obere Donaustr. 35.

Gans Ida — Modistengewerde — 2. Große Stadigutg. 7.

Genossenschaftliche Schuherzergungs und Reparaturgesellschaft m. b. H.

- Habritsmäßige Erzeugung von Schuhen — 10. Arsenal.

Gobernberg Dermann — Handel mit optischen und photographischen Artikeln, Juwelen, Uhren und Galanteriewaren — 2. Tandelmarkig. 16.

Gottlieber Eugen — Marktsahrerzewerbe — 2. Vödlinstr. 48.

Grauer Nathan, Alleininhaber der Firma R. Grauer — Handel n. it

Grauer Nathan, Alleininhaber ber Firma R. Grauer — Handel n. it Leberwaren und Schuhen — 2. Taborftr. 11. Grobs Jjaias refte Sami — Konzession zum Betriebe bes Tröbler-gewerbes — 2. Große Sperig. 28.

Gruber Leonore — Modiftengewerbe — 2. Firtusg. 20. Grünberg Edvard — Handelsagentur — 2. Membrandistr. 33. Grünwald Jelene — Eebensmittelhandel, beschränkt — 2. Schmelzg. 1. Grünwald Izguaz — Gemischtwarenhandel — 2. Bosteniftr. 23. Gun Paula — Handel mit Lebensmitteln, beschränkt — 2. Jigpl. 5.

Bunt Paula — Pantel mit Lebensmitteln, belgranti — 2. Jight. 5.

Sunft Paul — Gemischtwarenhandes und Finichenbierverschleiß —

10. Gellertg. 15.

Sabel Anton — Handel mit Papier, Schreib-, Zeichen- und Kurzwaren

2. Wolmuthr. 35.

Haufer Jatob — Zuckerbäckergewerbe — 2. Erlafftr. 8.

Deibentreich Hugo — Strickreigewerbe — 2. Vorgartenftr. 132.

Develka Wilhelmine — Martischergewerbe — 2. Sebafian Kneippg. 6.

Birichl Mathilbe — Lebensmittelhandel, befchrantt - 2. Engerthar. 194. Sochbaum Morit - Sandel mit Stoffen und Textilwaren - 2. Große Mohreng. 27.

hofbauer Alexander - handelsagentur - 2. Ferdinandfir, 29. Borowit Jojef - Gemifchtwarenhandel und Flafchenbierverichleiß -

2. Stuwerftr. 31.

2. Stuwerfer. 31.

Jecho Anton — Handelsagentur — 10. Keplerpl. 18.

Jurnh Auguste — Kassecichantgewerbe nach § 16 ber G.-D., lit. d, f —

2. Kaisermüßlen, Bertängerte Bellegardeg. Hitte 496.

Raustheil Lora — Marktsahrergewerbe — 2. Lilienbrunng. 18.

Rliment Stephan — Mustlergewerbe — 10. Katharineng. 7.

Klinsty Erwin — Handel mit Lebensmitteln, beschräntt — 2. Ausstellungsstr., bei der Bedürsnissanstell.

Rnize Krana — Tischlergewerbe — 10. Triesterstr. 35.

Anize Franz — Tischlergewerbe — 10. Triefterfir, 35. Kormant Johann — Busttergewerbe — 10. Gudrunftr. 176. Kotel Jaroslav — Marktviktualienhandel — 2. Bollextmarkt. Rral Richard - Sanbel mit Galanteriewaren - 2. Braterftr. 64.

Sanbel mit Cout., Birt. und Stridwaren -Rreitler Dotar -

2. Untere Augartenstr. 30.
Rubin Stantslans — Fieischverschleiß — 10. Eugeng. 7.
Lechner Johann — Frieur- und Raseurgewerbe — 2. Franzensbrüdenstr.
Lohr Lubwig — Markwikualienbanbel — 2. Lolfertmartt.
Maier Audolf — Handel mit Wäsche und Wirtwaren — 10. Columbusg, 36.
Mandl Georg, Alleininhaber der Firma Georg Mandl — Weinhandel in Flaschen und Gebinden — 19. Grinzingerstr. 50.
Mattersdorf Siegmund — Handelsagentur — 2. Aleine Mohreng 5.
Maher Morih — Handelsagentur — 2. Untere Augartenstr. 5.
Meist & Bodal, offene Handelsgestlich — Gemischtwarengrößhandel mit Ausschluß von Lebens- und Futtermitteln — 2. Gaußpl. 3.
Mehrozzi Anton — Pferdeseisch- und Pferdeseischsenverschleiß —
10. Eugenpl., Markt.
Wilfchorosty Philomena — Handel mit Möliche und Laufstingeneuer

Miticorosty Philomena - Sanbel mit Bajche und Ronfettionswaren -

17. Rlopftodg. 27. Ditula Emalia - Sanbel mit technifchen Bebarfsartiteln - 2. Schitteiftr. 71.

Motejait Rubolf - Rleibermachergewerbe - 10. Lagenburgerfir, 93. Mrag Johann — Gemischtwarengroßhandel mit Ausschluß von Lebens-und Fattermitteln — 2. Wehliftr. 153.

Desterreichisch-jugoslawische Lanbesprodulten Gesellicaft m. b. D. — Großhandel mit Landesprodulten — 1. Weihburgg. 18.

Bader Lorenz — Schweinesseische und Gelchwarenverschleiß — 10.

Columbuspl., Martt.

Bolansty Johann — Kleibermachergewerbe — 2. Stuwerftr. 45. Broboft Klement — Wagnergewerbe — 10. Ingersborferftr. 63. Rathpoller Michael — Wanderhandel — 2. Josef Chriftg. 9. Rehat Sixtus - Banberhandel -- 10. Engeng. 36. Reif Martus - Martifahrergewerbe -- 2. Obere Bonauftr. 61.

Reiner Arthur - Sandel mit Juwelen, Gold- und Gilberwaren -

Reiner Arthur — Dandel mit Inveten, Gott.

2. Untere Augarteuftr. 38.

Rones Otto — Handelsagentur — 2. Taborfir. 22.

Rofenstingi Anton — Musikergewerbe — 10. Fernforng. 33.

Roth David Marfus — Kommissionshandel mit Stoffen, Seidenwaren,
Wirkwaren und Schneiderzugehör — 2. Ausstellungsstr. 33.

Rubinstein Franziska — Kasseslederzewerbe nach § 16, lit. c, d, f

und g — 2. Blumanerg. 7. Schafer Ludwig — Bewilligung jur gewerbsmäßigen Revifion bon Frachtbotumenten und zur Reklamation von Frachtgebühren — 2. Obere Donauftr 6%.

Schefzig Franz — Kaffeestedergewerbe — 10. Larenburgerfir. 18. Schneider Abraham — Handel mit Belge und Kilrschnerwaren — 2. Obere Donaustr. 43. (Das Beitere folgt.)

Biener Bant. Berein. 3m Ginne ber Befdfliffe ber orbennichen Wiener Bank-Berein. Im Sinne der Beschinfte der drocklichen Generalversammlung vom 21. Juni 1921 und auf Grund der von berselben erteilten Ermächtigung schreiter nunnehr ver Wiener Bank-Berein an die Bernehrung seines Aktienkapitales von 300 auf 500 Millionen Kronen mit Dividendenberechtigung ab 1. Jänner 1922 durch Ausgabe von 500.000 neuen Aktien à 400 K Rominale und dietet hievon 375.000 Aktien seinen Aktionären zum Kurse von 1700 K tol quel in der Weise zum Bezuge an, daß auf zie zwei alte Aktion eine neue Aktie entfällt. Die Anmeldung des Bezugsrechtes hat dei sonstigen Berluste desselben in der Zeutdung des Bezugsrechtes hat dei sonstigen Berluste desselben in der Leit vom 10. Oktober die einschließlich 22. Oftober 1921 bei ben in ber Rundmachung berlautbarten Stellen gu erfolgen.

Lager- und Transportlässer in allen Grössen sind stets preiswürdig abzugeben bei

### Adleraso

Fasshandlung Wien XI., Kopalgasse 36 Fassfabrik Fernruf 99172

# 5 prozentige steuerfreie Anleihe der Bundeshauptstadt Wien vom Jahre 1921 im Gesamtnennbetrage von 1000 Millionen Kronen, rückzahlbar innerhalb 60 Jahren.

Gesamtkündigung oder verstärkte Tilgung bis zum 1. März 1931 ausgeschlossen.

In der Sitzung vom 18. Jänner d. J. hat der Gemeinderat der Stadt Wien die Begebung einer Auleihe im Betrage von 1000 Millionen Kronen in Form von öprozentigen Schuldverschreibungen beschlossen. Auf Grund dieser Ermächtigung gelangen nunmehr Teilschuldverschreibungen im Nennwerte von

500,000.000 Kronen

Nennwerte von

SOO,OOO.OOO KRONEN

zur Ausgabe.

Ein Teil des Erlöses dieser Anleihe ist für Investitionszwecke der städtischen Unternehmungen bestimmt. Die allmählich sich bessernde Kohleuversorgung ermöglicht auch eine stärkrer Ausmützung der Leistungsfähigkeit dieser Betriebe und damit eine bessere Versorgung der Wiener Bevölkerung mit Licht, der industriellen und gewerblichen Betriebe mit elektrischem Strom. In den beiden Wiener Kraftwerken der Elektrizitätewerke sollen neue, schnellanfende Dampfurbinen mit besonders niederem Dampfverbrauche aufgestellt, im Dampfwerke Engerthsträße eine Anzahl alter Kessel durch moderne Hochleistungskessel erseit und die Feuerungsanlage durch Einbau selbstätiger Roste rationell ausgestaltet werden. Das Kraftwerk Ebenfurth, das nur mit der im Zillingdorfe Bergbau der Gemeinde gewonnenen Kohle betrieben wird und hent bereits 30 Prozent des Gesamtstrembedarfes der städtischen Elektrizitätswerke erzeugt, soll auf eine Leistungsfähigkeit bei 15 Prozent gebracht, die Batisebsspanung der Ebenfurther Fernleitung nech Wien von 35.000 auf 70.000 Voll erhöht werden.

Die immer größer werdende Anzahl angemeldeter Auschlüsse erfordert den Ausbau des Leitungsnetzes des städtischen Elektrizitätswerkes sowie die Anschaffung von rund 25.000 Elektrizitätssählern. Die Bergwerke Zillingdorf und Neufeld sollen weiter ausgebaut werden. Durch diese Maßnahme wird die Leistungsfähigkeit der Elektrizitätswerke on 190,000.000 auf 250,000.000 Kliwattstunden gebracht.

Der während des Krieges stark hergenommene Personenfahrpark der städtischen Straßenbahnen wird einer durchgreifendent verbesserung und Vervollkommanng unterzogen, die abgenfützen Gleiranlagen müssen teilweise ausgewechselt werden. Die Dampf, der abgenfützen Gleiranlagen müssen teilweise ausgewechselt werden. Die Dampf, der Brüßere der Aulehens ist bestimmt zum Ersatze der von der Gemeinde Wien für die Einlösung der von der Gemeinde Wien für die Einlösung der annt August 1921 fällig gewesenen Schätzscheine im Mittell und zur teilweise my

Vom I. März 1931 angefangen erfolgt die Rückzahlung der Schuldverschreibungen zum vollen Nennwerte durch eine alljährlich am I. März bei der Stadt Wien öffentlich stattfindende Verlosung der Schuldverschreibungen nach Maßgabe des jedem Stücke bei-

gedruckten Tilgungsplanes, Sechs Monate nach der Auslosung werden die Schuldverschreibungsn eingelöst. Die Gemeinde Wien behält sich jedoch das Recht vor, vom 1. März 1931 in dem einen oder anderen Jahre eine größere Ansahl vom Schuldverschreibungen in dem einen oder anderen Jahre eine größere Ansahl vom Schuldverschreibungen mit mindestens dreimonatiger Frist auf in der Geschuldverschreibungen mit mindestens dreimonatiger Frist auf eine Ocapontallungsternine aufzukündigen.

Die Bechselben und Serien der gezogenen Schuldverschreibungen, der Reckzahlungsternin geicht erweitelle Kündigung werden in der amtlichen "Wiener Zeitung" bekannigen det Verlagen aus den der Geschuldverschreibungen der Reckzahlung der Zallung der Zinsen als auch die Räckzahlung des Kapitals der Schuldverschreibe son findet in der gesstzilichen Kronenwährung oder zum gesetzlichen Umrechnungskurse einer etwaigen neuen Währung bei der Happtkassa der Stadt Wien, der Anglo-Oesterreichischen einer etwaigen neuen Währung bei der Happtkassa der Stadt Wien, der Anglo-Oesterreichischen Escompte-Gesellschaft, der Oesterreichischen Depositien-Bank, dem Wiener Bank, dem Wiener Bank, der Wiener Bank, der Wiener Jennicht und Escompte-Gesellschaft, der Oesterreichischen Depositien-Bank, der Wiener Lombard und Escompte-Bank, der Bank- u. Wechselstüben-Actien-Gesellschaft, der Oesterreichischen Zungen eine Teiligen Zinschein der Schuldverschreibungen aus erfolgt auch die Einreichung der Erneuerungsscheine zur Kallung der Zinschein der Schuldverschreibungen zur Schuldverschreibungen zur Alle geschaft, Mercur-, bei Schuldverschreibungen zur Schuldverschreibungen zur Schuldverschreibungen zur seine Auslaus übernommen.

Die Schuldverschreibungen zu entrichtende österreichische Rentensterer in ihrst gegenwärtigen und zukänftige zuschläge werden von der Gemeinde Wien zu einer Schuldverschreibungen zu entreichne des Breichen zur eigenen Zuhlung der Schuldverschreibungen zur eigenen Zahlung der Neunten aus der Schuldverschreibungen sind bei der Oesterreichisch- Rent

436

Wien, im Oktober 1921.

Für die Gemeinde Wien:

Jakob Reumann.

# Verkaufsbedingungen.

Die Zeichnungen der auf Grund der vorstehenden Ankundigung zur Subskription gelangenden

### Nominale K 500,000,000

5 prozentige steuerfreie Anleihe der Burdeshauptstadt Wien vom Jahre 1921 findet in der Zeit

#### vom 7. Oktober 1. J. bis einschliesslich 29. Oktober 1. J.

bei den gefertigten Instituten und deren Filialen, Exposituren, Depositenkassen und Wechselstuben während der daselbst üblichen Geschäftsstunden statt,

Der Zeichnungspreis beträgt d.-5. K 96:50 zuzüglich 5 Prozent Stück-zinsen vom 1. September 1921 bis zum Zahlungstage für je K 100 — Nominale.

#### Anglo-Oesterreichische Bank. Wiener Bank-Verein.

Allgemeine österreichische Boden-Credit-Anstalt. Centralbank der deutschen Sparkassen. Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe.

Allgemeine Depositen-Bank. Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft. Die Zeichnung erfolgt mittels der für dieselbe bestimmten Anmelde-ormulare, welche bei den vorgenannten Stellen kostenfrei erhältlich sind.

Die Zuteilung wird so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung unter Benachrichtigung der Zeichner erfolgen. Jeder Zeichnungsstelle ist die Befugnis vorbehalten, nach ihrem Ermessen jede einzelne Zuteilung zu bestimmen.

Die Zeichner sind verpflichtet, die ihnen zugeteilten Schuldverschreibungen am 7. November 1. J. zu bezahlen.

Anmeldungen auf bestimmte Abschnitte können nur insoweit berücksichtigt werden, als dies nach Ermessen der Zeichnungstelle zulässig erscheint.

Die Abnahme der zugeteilten Teilschuldverschreibungen hat bei der-selben Stelle zu geschehen, bei welcher die Zeichnung erfolgte.

Wien, im Oktober 1921.

Oesterreichische Länderbank. Wiener Lombard- und Escompte-Bank. Allgemeine Verkehrsbank. Bank und Wechselstuben-Actien-Gesellschaft "Mercur".

Schelhammer & Schattera. Union-Bank. Zentralsparkasse der Gemeinde Wien.

810

Gemeinde Wien - Städtische Versicherungsanstalt. Postsp.-Konto Nr. 45860. Tel.-Nr. 12142 und 21340.

Alle Arten von Lebensversicherungen, Volksversicherungen, Leibrenten, Überlebensrenten, Alters-, Invaliditäts-u. Witwenpensionen.

Auskünfte erteilen die Direktion, Wien I., Tuchlauben 8 und die Filialen in den Bezirksvertretungskanzleien aller Bezirke Wiens Personen, welche beabsichtigen, sich im Akquisitionsdienste zu betätigen, wollen sich bei der Direktion melden.

Billigster und raschester Ziegelbau == Patentsystem "Katona" === Oesterreichische Aktiengesellschaft für Spezialbauten, Wien, I., Tuchlauben 13.

\_\_\_\_\_ Telephon: 15011, 17878. \_\_\_\_

**國名北京村市6里** -- James --Ersistiv mainren -Technische Konsistenziette

Erste Nußdorfer Öl-, Fettwaren- und Hasuprodukten-Fabrik

Gesellschaft m.

Wien, XIX/I, Telephon 33130

Gegrindet im - Jahre 1857 -

Kentrahent der Gemeinde Wien, des Landes Niederösterreich sowie vieler staatlicher, städti-scher und privater Unternehmungen. , 282

### HEINRICH STANKO

Ketten- und Hebezeugfabrik

Wien, XX., Brigittenauerlände Nr. 166. - Tel. 49.027. Frabriksmäßige Erzeugung von: Kran-, Schiffs-, Bergwerksu. kalibr. Flaschenzugsketten, Gall'sche Gelenk- und Ewart's zerlegbare Treibketten; Kettenräder in jeder Größe für alle Kettengattungen; Schrauben- und Weston's Diff. Flaschenzüge, Laufkatzen, Kran- und Wandwinden, Lokomotivund Holzschaftswinden, eiserne Wagenwinden, Reparaturen aller Sorten Hebezeuge.

0000000000000000000 Oesterr. Bohr- u. Schurf-Gesellschaft m. b. H. WIEN, I. Bezirk, Kärntnerring 15.

Ausführung von Tiefbohrungen nach Kohle, Erze, Salz, Wasser, Cele, Gas etc.

Telephon 5473.

Telephon 5473.

### Aufzüge A. Freissler 280

Masohinen- und Aufzügefabrik. Ges. m. b. H. Wien, X. Erlachplatz 3. Budapest, VI. Horn Ede uteza 4. Seit 51 Jahren bestehende Spezialfabrik für alle Arten von hydraulischen und elektrischen Porsonen- und Lastenaufztigen und Porsonen-Paternosteraufztigen mit mechanischer und : : : : Druckknopfsteuerung System F. FREISSLER. : : :

## alle Verwendungszwecke

Dichtungsplatten, Schläuche, Pumpenklappen, Kondensationsklappen Beste Friedensqualitäten Stopfbüchsenpackungen.

#### HIRSOHL & CO.

Wien I., Schmerlingplatz 5 Telephon Nr. 16657. Telephon Nr. 16657.

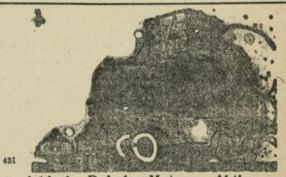
### Autogene Schweissanlagen

neueste verbesserte Modelle

Reparatur aller Apparatesysteme Autogene Lohnschweisserei

Vogel & Bruder

Wien VI., Mollardgasse Nr.



Oesterreichische Daimler Motoren Aktiengesellschaft Werk: Wiener-Neustadt. :-: General-Direktion: Wien I., Schwarzenbergplatz 17.

Personenautomobile Benzinlastwagen für schwere Transporte

Feldbahnen :-: Benzinelektr. Fahrzeuge Bootsmotoren :-:

Niederlage und Ausstellungslokal: Wien I., Kärntnerring Nr. 13.

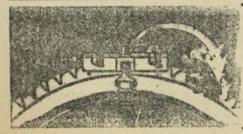
### esmannronren -

Gesellschaft m. b. H. Wien, IX., Währingerstraße 6–8

liefern Fernsprecher Nr. 22830, 22834, 22840, 23066, und 14034

### malton

Aktiengesellschaft für Asphalt- und chemisch - technische Industrie Zentralbüro; Wien IX., Liechtensteinstrasse Nr. 20. Asphaltierungen, Isolierungen aller Art. Spezialitäten: Teerfreie Asphaltdachpappe "Durolit", "Falton"
Torfstein-Bauplatten, Isolierplatten u. Isolierschalen.



ist ein bewährtester, Elekiro zuverlässiger

(in allen Staaten patentiert)

Er repariert den Mantel direkt an der Felge. Dem Automobilisten spart er Mühe, Zeit und Geld. Vorführung und Prospekte kostenlos "AWA" Apparatebau Wien, III., Sechskrügelgasse 10. (Tel. 437.)

# TUCHHAUS EDMUND STEINHAU

WIEN, I. BEZIRK, BORSEPLATZ NR. 6

TELEPHON NR. 66399

TELEPHON NR. 66399

### FISCHE

Bester und billigster Fleischersatz Täglich Zufuhren in eigenen Kühlwaggons Filialen:

II., Karmelitermarkt

III., Großmarkthalle

IV., Naschmarkt

VII., Neubaugürtel IX., Währingergürtel Stadtbahnbogen 112

Stadtbahnbogen 165 X., Eugenplatz (Markt)

XII. Philadelphiabrücke

Lobkowitzbrücke

XII., XIV., XIV., Schwendergasse 4 Yppenplatz

(Großmarkt) Brigittamarkt (Hannovergasse)

#### Deutsche Dampffischerei ,Nordsee' m. b. H.

En gros Abgabe u. Versand Wien XX., Nordwestbahnhof

Telephon 40-0-22



Eine Umwälzung auf dem Gebiete der

### Händereinigung

Unentbehrl. für jedermann! Verlangen Sie sofort die Gratis-Druckschrift:

"Zehn Gebote der Händereinigung"

Alleiniger Lieferant

Aeroferm-Werk

Wien VI., Mariahilferstr. 75

Erste Chamotte-, Steinzeug-, und Porzellanziegel - Fabrik

STEINER

Wien VII., Siebensterng. 16 :: Tel. 35076, 31208

Glasierte Steinzeugröhren für Wasser. Kanal., Abort- und Dunstleitungen; Fein-klinkerplatten zur Pflasterung von Gängen und Vestibülen. Schamotteziegel- und Mörtel; komplette Ausführung von Rohrkanälen und Feinklinkerpflasterungen Wandverkleidungen durch geschultes Personal.



Generaldirektion: Wien III., Schwarzenbergplatz 6. Kommerz. Direktion und Werke: Enzesfeld bei Leobersdorf, N.-Oe. Zweigfabrik: Wien XVIII., Schopenhauerstrasse 45-47

Giessorei: Metall- und Eisengiesserei. Walzworke: Bleche aus Kupfer, Messing, Tombak, Aluminium. Stangen- und Rohrwerke: Gezogene Stangen u. Rohre etc.

Warmpresserei: Massenartikel für Bau- u. Möbelindustrie, kalt und warm gepresst.

Sohmiede- und Appreturwerk: Pressschmiedeartikel. Waggonbau- und Reparaturanstalt: Bau u. Reparatur

von Güterwagen.

Zweigfabrik, Wien: Massenartikel für Bau- u. Möbeibeschläge etc., Ventile für Aute und Fahrräder.

### Allgemeine Depositen-Bank

Gogründet 1871. Wien I., Schottengasse 1. Gegründet 1871.

:-: Aktienkapital und Reserven K 480,000.000 Bank- und Wechslerhaus, I., Kolowratring 14.

WECHSELSTUREN: I., Teinfaltstraße 2

I., Franz Josefs-Kai 37

1.. Rotenturmstraße 29.

II., Taborstraße 7

III., Hauptstraße 10

IV., Rainerplatz 2

IV., Wiedner Gürtel 18 V., Reinprechtsdorferstraße 62

VII., Mariahilferstraße 74 b

VII., Neubaugasse 44

VIII., Josefstädterstraße 64 X., Favoritenstraße 103

XII., Koppreitergasse 2 XIII., Hietzinger Hauptstraße 3

XIII., Breitenseerstraße 6

XIV., Sparkasseplatz 1

XIV., Mariahilferstraße 196 XVII., Ottakringerstraße 84

XVIII., Währingerstraße 84 XXI., Hauptstraße 45

FILIALEN: Baden bei Wien, Bregenz, Czernowitz, Graz, Innsbruck, Knittelfeld, Linz, Mödling, Neunkirchen, Salzburg, Steyr, St. Pölten, Vöckla-bruck, Wels, Wiener-Neustadt, Villach.

Besorgt sämtliche Bankgeschäfte und industrielle Trans-aktionen zu den kulantesten Bedingungen.

	-
	Seite
Gemeinderat:	
Beichlufprotofoll ber öffentlichen Situng vom 7. Oftober 1921 .	
	256
Stadtsenat;	
Bericht fiber bie Sitzung bom 27. September 1921	256
Musichuß für Boblfabrtseinrichtungen Jugenhfürforge Belundheitsmelen-	
Bericht über die Situng vom 28. September 1921	258
Ausschuf für Ernährungs. und Birtichaftsangelegenheiten .	
Bericht fiber bie Situng bom 28. September 1921	259
Begirtspertcetungen:	
Sitzungen	261
Biener Rommunalfpartaffen	001
Lebensmittelperfehr :	201
Markbericht fiber bie Woche vom 2. bis 8. Oftober 1921	
	261
Baubewegung:	Ser.
Befuche um Baubewilligungen bom 8. bis 11. Oftober 1921 1	261
Arbeiten und Lieferungen;	
Anbotausichreibungen	262
ergeonine	262
Der geoungen	262
Kundmachungen	263
Stiftungen, Stipenbien und Freipläte	265
	265